

WIDES - WIDESI

WIDEM - WIDEMI

WIDEL - WIDELI

WIDES/V1 - WIDESI/V1

WIDEM/V1 - WIDEMI/V1

WIDEL/V1 - WIDELI/V1



## Elektromechanická vjezdová závora

**CZ** - Návod na montáž a ovládání

KOVOPOLOTOVARY.CZ

# ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ a prohlášení o začlenění „částečně zkompletovaného strojního zařízení.“

**Prohlášení v souladu se směrnicemi: 2004/108/ES (EMC); 2006/42/ES (MD) příloha II, část B**

*Pozn.: Obsah tohoto prohlášení odpovídá obsahu uvedenému v úředním dokumentu (jeho nejnovější verzi, která byla k dispozici před tiskem této příručky), který je uložen ve středisku Nice S.p.A. Tento dokument byl redigován pro redakční účely. O kopii původního prohlášení je možné vyžádat u Nice S.p.A. (TV) Itálie.*

Číslo prohlášení: 561/WIDE

Revize: 0

Jazyk: CZ

**Výrobce:** NICE S.p.A.

**Adresa:** Via Callalta n°1, 31046 Rustignèdi Oderzo (TV) Italy

**Subjekt pověřený sestavením technické dokumentace:** NICE S.p.A.

**Typ výrobku:** Elektromechanická silniční závora

**Model / Typ:** WIDES, WIDESI, WIDEM, WIDEMI, WIDEL, WIDELI

**Prislušenství:** -

Níže podepsaný Mauro Sordini, generální ředitel, prohlašuje na svou vlastní odpovědnost, že výše popsany produkt je v souladu s ustanoveními následujících nařízení a norem:

• Směrnice EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY 2004/108/ES z 15. prosince 2004 o aproximaci právních předpisů členských států vztahujících se na elektromagnetickou kompatibilitu a o zrušení směrnice 89/336/EHS, v souladu s následujícími harmonizovanými normami: EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007+A1:2011

Výrobek dále splňuje následující směrnice podle požadavků pro částečně kompleťované strojní zařízení

• Směrnice EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY 2006/42/ES ze 17. května 2006 o strojních zařízeních a o změně a doplnění směrnice 95/16/ES (přepřracované znění)

- Prohlašuji, že tato technická dokumentace byla sestavena v souladu s přílohou VII B směrnice 2006/42 / ES a že byly splněny tyto základní požadavky: 1.1.1 - 1.1.2 - 1.1.3 - 1.2.1 - 1.2.6 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.5 - 1.5.6 - 1.5.7 - 1.5.8 - 1.5.10 - 1.5.11

- Výrobce se zavazuje předat vnitrostátním orgánům (v odůvodněných případech) příslušné informace o částečně kompleťovaném strojním zařízení při zachování plných práv na toto duševní vlastnictví.

- Pokud je částečně kompleťované strojní zařízení uváděno do provozu v evropské zemi s jiným úředním jazykem, než který se používá v tomto prohlášení, je dovozce povinen zajistit, aby k tomuto prohlášení byl připojen překlad.

- Částečně kompleťované strojní zařízení se nesmí používat, dokud není celá sestava strojního zařízení, prohlášena za vyhovující ustanovením směrnice 2006/42 / ES (je-li aplikovatelná).

Výrobek také splňuje následující normy:

EN 60335-1:2002 + A1:2004 + A11:2004 + A12:2006 + A2:2006 + A13:2008 + A14:2010 + A15:2011

EN 60335-2-103:2003+A11:2009

Výrobek také splňuje, s omezením na příslušné části, náležitosti následujících norem:

EN 13241-1:2003+A1:2011, EN 12445:2002, EN 12453:2002, EN 12978:2003+A1:2009

Oderzo, 18. listopadu 2015

Ing. Mauro  
Sordini  
(generální ředitel)

KOVO POLOTOVARY.CZ

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	
VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ:	
BEZPEČNOST - MONTÁŽ - POUŽITÍ	
• A - Zvláštní upozornění ohledně evropských směrnic vztahujících se na výrobek	
• B - Kritéria montáže a zvláštní upozornění	2
<b>1 - POPIS VÝROBKU A ÚČEL POUŽITÍ</b>	<b>5</b>
<b>2 - LIMITY A OMEZENÍ POUŽITÍ</b>	<b>5</b>
2.1 - Životnost výrobku	5
<b>1 - MONTÁŽ</b>	<b>6</b>
<b>4 - ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ</b>	
4.1 - Typy elektrických kabelů	15
4.2 - Připojení elektrických kabelů	16
<b>5 - KONTROLA ZAPOJENÍ A SPUŠTĚNÍ SYSTÉMU</b>	
5.1 Elektrické připojení pohonu k síti	18
<b>6 - TESTOVÁNÍ A KOLAUDACE</b>	
6.1 - Testování - Kolaudace	20
6.2 - Uvedení do provozu	13
<b>7 - PROGRAMOVÁNÍ</b>	<b>22</b>
7.1 - Řídicí jednotka	22
7.2 - Programovatelné funkce	22
<b>8 - DALŠÍ INFORMACE</b>	
8.1 - Zapojení rádiového přijímače	24
8.2 - Napájení externích zařízení	24
8.3 - Zapojení světel ramena	25
8.4 - Zapojení interních fotobuněk závory	25
8.6 - Zapojení záložní baterie	25
<b>9 - LIKVIDACE VYSLOUŽILÉHO ZAŘÍZENÍ</b>	<b>27</b>
<b>10 - CO DĚLAT KDYŽ...</b>	<b>27</b>
<b>11 - TECHNICKÁ SPECIFIKACE A PARAMETRY</b>	<b>28</b>
<b>12 - SERVISNÍ PLÁN</b>	<b>29</b>
<b>Uživatelský manuál</b> (pro koncového uživatele)	<b>31</b>

**⚠ Následující bezpečnostní výstrahy jsou odvozeny přímo z příslušných předpisů a norem a jsou aplikovatelné na předmětný výrobek.**

**POZOR** Důležité bezpečnostní upozornění. Nedodržení bezpečnostních pokynů může mít za následek závažné škody.

**POZOR** Důležité bezpečnostní upozornění. Nedodržení bezpečnostních pokynů může mít za následek úraz. Tyto instrukce si uschovejte.

- Před začátkem montáže a uvedením do provozu zkontrolujte „Technické parametry výrobku“ a zejména, zda je tento výrobek vhodný pro automatizaci vaší brány. Pokud zařízení vhodné není, NEPOKRAČUJTE v montáži.
- Výrobek se nesmí používat, pokud nebyl uveden do provozu dle kapitoly Testování a kolaudace.

**UPOZORNĚNÍ** Podle nejnovější evropské legislativy musí realizace automatického systému vyhovovat harmonizovaným normám a platné směrnici o strojních zařízeních, na jejichž základě je možné vystavit Prohlášení o shodě pro toto zařízení. Veškeré úkony týkající se připojení k elektrické síti, jakož i testování systému, jeho uvedení do provozu a údržbu, smí provádět výhradně pro tyto činnosti kvalifikovaný technik.

- Před zahájením montáže produktu zkontrolujte, zda jsou všechny díly v nepoškozeném technickém stavu a zda jsou vhodné pro zamýšlenou aplikaci.
- Zařízení nesmí obsluhovat děti nebo osoby se sníženými smyslovými, fyzickými nebo duševními schopnostmi a osoby, které nejsou s jeho bezpečnou obsluhou v dostatečné míře seznámeny.
- V blízkosti automatického systému musí být děti pod dohledem, aby si se zařízením nehrály a nemohlo dojít k úrazu.
- Nedovolte dětem hrát si s ovládacími prvky produktu. Dálkové ovladače uchovávejte mimo dosah dětí.

**POZOR** Aby se předešlo nebezpečí neúmyslného resetování tepelné pojistky, nesmí být tento spotřebič napájen přes externí spínací zařízení, jako je časovač, ani připojen ke zdroji, který je pravidelně automaticky zapínán nebo vypínán.

- Na vhodném místě a ve vhodné vzdálenosti musí být instalován hlavní vypínač (není součástí dodávky) s předepsanou mezerou mezi Kontakty, aby vyhověl podmínkám kategorie III).
- Během montáže zacházejte se zařízením opatrně, aby nemohlo dojít k deformaci, úrazu, pádu jednotky nebo jejímu kontaktu s kapalinami. Nikdy zařízení neumísťujte v blízkosti zdrojů tepla a nevystavujte ji otevřenému ohni. Mohlo by dojít k poškození citlivých komponentů a následně k chybné funkci, poruše jednotky nebo ke snížení její bezpečnosti. Pokud by k tomu došlo, ukončete ihned montáž a kontaktujte servisní středisko pro technickou asistenci.
- Výrobce se zříká odpovědnost za škody na majetku, nebo zdraví způsobené nedodržením pokynů pro montáž. V takových případech se záruka stává neplatnou.
- Úroveň emisí hluku je nižší než 70 dB(A).
- Čištění a servis zařízení nesmí provádět děti, pokud nejsou pod dozorem.
- Před prací na systému (údržba, čištění) vždy zařízení odpojte od síťového napájení.
- Pravidelně systém kontrolujte. Zaměřte se zejména na jeho kabeláž, pružiny a podpěry. Sledujte, zda nedošlo k jejich nadměrnému opotřebení nebo poškození. Výrobek nepoužívejte, pokud je nutno provést jeho opravy nebo seřízení. Jinak by mohlo dojít k jeho vážné závadě. Nesprávně vyvážená brána může být příčinou zranění.
- Zneškodnění obalového materiálu musí být provedeno podle platných environmentálních předpisů v daném regionu.
- Pokud je brána v pohybu, nepřibližujte se k jejím pohyblivým částem.
- Při provádění manévru sledujte automatizovaný mechanismus a nedovolte, aby se kolemjdoucí osoby dostaly nebezpečně blízko, dokud není pohyb dokončen.
- Nespouštějte zařízení, pokud na něm někdo pracuje. Před prováděním jakýchkoli prací odpojte systém od napájení.
- Pokud je poškozen napájecí kabel, musí být vyměněn výrobcem nebo jinou osobou s příslušnou kvalifikací.

#### POKyny PRO INSTALACI

- Před montáží pohonu zkontrolujte, zda jsou všechny jeho mechanické komponenty v dobrém stavu a správně vyvážené a zda se systém pohybuje správně.
- Má-li brána dveře pro chodce, musí systém obsahovat prvek, který při otevření těchto dveří zastaví pohonnou jednotku.
- Zajistěte, aby ovládací prvky byly umístěny v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí, ale přesto na viditelném místě. Pokud není použit přepínač (volič), musí být ovládací zařízení instalována ve výšce nejméně 1,5 m a nesmí být přístupná.
- Pokud jsou v bráně okna, která mají při otevření mezeru větší než 200 mm a pokud je jejich otevírání řízeno protipožárním systémem, musí být zavírání prováděno pomocí mechanicky předpjatého systému.
- Zajistěte, aby nemohlo dojít k zachycení mezi hranou pohyblivých částí a okolními pevnými částmi.
- Na bránu upevněte trvanlivý štítek popisující postup jejího ručního uvolnění.
- Po montáži hnacího motoru se ujistěte, že mechanismus i celý systém včetně bezpečnostních prvků fungují správně.

## A - Zvláštní upozornění týkající se evropských směrnic vztahujících se na výrobek

### Směrnice „Stavební výrobky“:

669/5000

Nejzávažnější upozornění k tomuto výrobku ve smyslu Nařízení EP a Rady 305/2011 o stavebních výrobcích: - Kompletní montáž tohoto výrobku, tak jak je popsána v tomto návodu a pro některé typy používání (například vyloučení používání výhradně vozidly), mohou zařadit výrobek do pole působnosti nařízení 305/2011 a příslušné harmonizované normy EN 13241-1. - V odstavci B "Kritéria montáže a zvláštní upozornění týkající se základních požadavků" jsou uvedeny všechny kritéria montáže potřebné k tomu, aby výrobek splnil základní náležitosti Nařízení 305/2011; osoba, která provádí montáž, musí zkontrolovat a ujistit se, že všechna tato kritéria byly přísně dodržena. - Základní náležitosti by nemusely být garantovány, pokud je silniční závora namontovaná a používána bez dodržení jednoho nebo více z těchto kritérií. Je zakázáno používání výrobku za takových podmínek, dokud osoba provádějící montáž nekontroluje soulad s náležitostmi směrnice; v takovém případě štítek "ES13241-1.4870" nalepený na výrobku, musí být okamžitě odstraněn ze zařízení. Nesmí být použito "Prohlášení o shodě ES" v příloze I tohoto návodu. Následně se osoba, která provádí montáž, stává výrobcem "automatické závory" a musí dodržet náležitosti Nařízení 305 / 2011a příslušné harmonizované normy EN 13241-1. V takovém případě musí být silniční závora považována za "neúplná strojní zařízení" a může se použít (na založení do fasciklu technické dokumentace), "Prohlášení o shodě" v příloze II.

### Směrnice „Strojní zařízení“:

- V odstavci B "Kritéria montáže a zvláštní upozornění týkající se základních požadavků" jsou uvedeny všechna kritéria montáže nezbytné k tomu, aby výrobek splnil základní náležitosti Směrnice 2006/42 / ES o strojních zařízeních (ex 98/37 / ES). Osoba, která provádí montáž, musí zkontrolovat a ujistit se, že všechna tato kritéria byly přísně dodržena.

- Základní náležitosti nejsou garantovány, pokud je silniční závora namontovaná a používána bez dodržení jediného nebo více z těchto kritérií. Je zakázáno používání výrobku za takových podmínek, dokud osoba provádějící montáž nekontroluje soulad s náležitostmi směrnice; v takovém případě nesmí být použito "Prohlášení o shodě ES" v příloze I tohoto návodu. Následně se osoba, která provádí montáž, stává výrobcem "automatické závory" a musí dodržet náležitosti Směrnice 2006/42 / ES o strojních zařízeních. Výrobce musí provést analýzu rizik, která zahrnuje i seznam základních náležitostí týkajících se bezpečnosti, uvedených v "Příloze I - Směrnice o strojních zařízeních", s uvedením příslušných přijatých řešení. Připomínáme, že analýza rizik je jedním z dokladů, které tvoří "technickou dokumentaci" automatického zařízení. Tato musí být vyplněna profesionálním technikem a může být použito "Prohlášení o shodě" v příloze II, za jehož vyplnění nese zodpovědnost osoba, která provedla montáž závory.

### Zvláštní upozornění o vhodnosti použití tohoto výrobku v souvislosti se Směrnicí 2006/42 / CE o strojních zařízeních; berte v úvahu v případě, když se instalující stává výrobcem.

Silniční závora přichází na trh jako "neúplné strojní zařízení", je tedy určena pro zabudování do nějakého stroje nebo ke kompletaci s dalšími zařízeními za účelem zkonstruování "strojního zařízení" ve smyslu Směrnice 2006/42 / ES pouze v kombinaci s dalšími díly a způsobem popsaným v tomto návodu k montáži. Jak vyplývá ze směrnice 2006/42 / ES, upozorňujeme, že není dovoleno uvedení tohoto výrobku do provozu, dokud ho konstruktér strojního zařízení, do kterého je tento výrobek zabudován, neoznačil a neprohlásil shodným se Směrnicí 2006/42 / ES.

### Směrnice "Nízké napětí"

Zvláště upozornění o vhodnosti použití tohoto výrobku v souvislosti se Směrnicí o nízkém napětí. Tento výrobek splňuje náležitosti Směrnice pro elektrická zařízení určená pro používání v určitých mezích napětí, pokud je použit v konfiguraci uvedené v tomto návodu k montáži a v kombinaci s příslušenstvím uvedeným v katalogu výrobků Nice S.p.A. Základní náležitosti by nemusely být garantovány, pokud je výrobek používán v jiné konfiguraci nebo s jinými nepředvídanými výrobky. Je zakázáno používání výrobku za těchto podmínek, dokud osoba, která provedla montáž, nekontroluje soulad s náležitostmi směrnice.

### Směrnice „Elektromagnetická kompatibilita“:

Zvláštní pokyny o vhodnosti použití tohoto výrobku v souvislosti se směrnicí o elektromagnetické kompatibilitě. Tento výrobek byl vystaven zkouškám týkajícím se elektromagnetické kompatibility v nejkritičtějších situacích užívání, v konfiguracích uvedených v tomto návodu k montáži a v kombinaci s příslušenstvím uvedeným v katalogu výrobků Nice S.p.A. Elektromagnetická kompatibilita by nemusela být garantována, pokud je výrobek používán v jiné konfiguraci nebo s jinými nepředvídanými výrobky. Je zakázáno používání výrobku za těchto podmínek, dokud osoba, která provedla montáž, nekontroluje soulad s náležitostmi směrnice.

## B - Kritéria montáže a zvláštní upozornění týkající se základních požadavků

Tento výrobek, pokud je správně namontován, splňuje základní náležitosti uložené Nařízením 305 / 2011 a požadavky harmonizované normy EN13241-1, jak je uvedeno v Tabulce A, a evropské Směrnice 2006/42 / ES o strojních zařízeních.

**Pozor!** - Pokud je silniční závora používána výhradně na průjezd vozidel, je mimo pole působnosti normy EN 13241-1. V takovém případě nemusí být povinné dodržování některých náležitostí uvedených v Tabulce A. Průjezd může být považován za "vyhrazen pro vozidla", když je pro jiné typy (například chodce) vydaný zákaz, například s použitím vhodné signalizace, a pokud jsou požadovány jiné typy, existuje pro ně přiměřený prostor v bezprostřední blízkosti.

TABULKA A - Základní náležitosti pro označení CE (podle prospektu ZA.1 normy EN 13241-1)

Základní parametry	Ustanovení v normě	Výsledek
Vodotěsnost	4.4.2	NPD*
Únik nebezpečných látek	4.2.9	Shodný
Odolnost proti zatížení větrem	4.4.3	Shodný
Součinitel přechodu tepla	4.4.5	NPD*
Průdušnost	4.4.6	NPD*
Bezpečnost otvorů	4.2.8	Shodný
Geometrie zasklívacích / skleněných součástí	4.2.5	NPD*
Mechanická odolnost a stabilita	4.2.3	Shodný
Ovládací síly	4.3.3	Shodný
Trvanlivost funkčních charakteristik	4.4.7	NPD*

\* NPD = Parametr neurčený pro tento výrobek, např. „Průdušnost“, nebo když se požadavek nepoužívá.

### • Únik nebezpečných látek:

Výrobek neobsahuje a / nebo nevyklučuje nebezpečné látky podle normy EN 13241-1, ustanovení 4.2.9 a podle seznamu látek uvedeného na webových stránkách Evropské unie.

### • Zvláštní upozornění k zaručení a dodržení požadavků:

- Je neodmyslitelné, aby i jiné materiály použité v systému, například elektrické kabely, splnily tento požadavek.

### • Odolnost proti zatížení větrem

V **Tabulce B** je uvedena odolnost dodaného ramene vůči různému tlaku větru. Zkoušky byly provedeny s ramenem vybaveným protinázarovým profilem; další doplňky by mohly zvětšit návětrný povrch, a tedy snížit odolnost vůči zatížení větrem.

TABULKA B				
Typ:	WIDE S	WIDE M	WIDE L	
Třída				
s XBA19	4	4	-	-
s XBA15	-	-	3	-
s XBA14 + XBA15	-	-	-	2
Tlak větru [Pa]	> 1000	> 1000	> 700	> 450
Max. rychlost větru [km/h]	151	151	126	101
Označení	Orkán	Orkán	Silná vichřice	Mohutná vichřice

### Bezpečnost otvorů

Výrobek nezpůsobuje nekontrolovaný pohyb nebo padnutí ramene v případě poruchy jediného komponentu systému zavěšení nebo vyvážení (pružiny).

### Zvláštní upozornění na zaručení dodržení požadavků:

- Během montáže přísně dodržujte všechny pokyny uvedené v kapitolách 3 - Montáž a 6 - Kolaudace a uvedení do provozu. - Ujistěte se, že bude sestaven servisní plán, ve kterém musí být pokyny uvedené v kapitole "Servisní plán" (oddělitelná příloha na konci návodu) přísně dodrženy

### Mechanická odolnost a stabilita

Výrobek je navržen a sestaven tak, aby ho při běžném používání standardní působící síla, nárazy a běžná námaha nepoškodily, ani neohrozili jeho mechanický výkon.

**Upozornění:** přečtěte si specifikaci požadavků "**Bezpečnost otvorů pro dveře / brány s vertikálním pohybem**".

### Ovládací síly

Síla, vynakládaná ramenem během fungování, v poměru k rizikům stlačení a nárazu, je chráněna prostřednictvím jedné z těchto tří metod:

**1 Pro fungování v režimu "osoba přítomná":** jak je uvedeno v normě EN 12453, bod 5.1.1.4. V tomto případě musí být ovládací tlačítko umístěno v dohledu automatického zařízení a pokud je na místě přístupném veřejnosti, lidé nesmí mít přístup k ovládacímu, což může být například klíčový přepínač.

**2 Pro fungování v „poloautomatickém“ režimu:** prostřednictvím omezení síly, jak je uvedeno v normě EN 12453, body 5.1.1.5 a 5.1.3.

**3 Pro fungování v „automatickém“ režimu:** prostřednictvím omezení síly, jak je uvedeno v normě EN 12453, body 5.1.1.5 a 5.1.3; v tomto případě musí být povinně namontován alespoň jeden pár fotobuněk, jak vidno na obr. 2.

**Zvláštní upozornění na zaručení dodržení požadavku:** přečtěte si specifikaci požadavku "Bezpečnost otvorů pro vrata s vertikálním pohybem".

KOVO POLOTOVARY.CZ

WIDE je elektromechanická silniční závora na rezidenční, veřejné a průmyslové použití: ovládá otevření a zavření přejezdu s šířkou od 3 do 7 metrů na základě vybraného modelu (S - M - L).

**⚠ POZOR! - Jakékoliv jiné použití odlišné od toho tu popsaného a v podmínkách prostředí jiných než uvedených v tomto návodu, se pokládá za nevhodné a zakázané!**

WIDE funguje díky elektřině a, v případě výpadku elektrického proudu, je možné používat ji manuálně, a to po provedení odblokování. Má přípravu pro použití nouzové baterie (mod. PS324 - volitelné příslušenství), která zaručuje provedení několika manévru během prvních hodin výpadku proudu.

mod.	PŘÍSLUŠENSTVÍ, KTERÉ JE MOŽNÉ NAMONTOVAT						
	Rameno	Guma	SVĚTLA	Otočná spojka	Zalamovací kloub	ZÁBRADLÍ	Mobilní opora
WIDE S	3 m	R XBA13	R XBA4	R WIA10		R 1 ks - WA13	T (WA12)
	4 m XBA19	R XBA13	R XBA4	R WIA10		T (WA13)	T (WA12)
WIDE M	4 m XBA19	R XBA13	R XBA4	R WIA10	R WIA11	R 2 ks - WA13	R (WA12)
WIDE L	3 + 3 m XBA15 + XBA9 + XBA15	R XBA13	R XBA6			R 2 ks - WA13	R (WA12)
	3 + 4 m XBA15 + XBA9 + XBA14	R XBA13	R XBA18	☒			
	5 m XBA5	R XBA13	R XBA6			R 2 ks - WA13	R (WA12)

#### Seznam dostupného příslušenství

XBA19 - Hliníkové rameno s bílým nátěrem, dl. 4000 mm  
 XBA5 - Hliníkové rameno s bílým nátěrem, dl. 5150 mm - XBA14 -  
 Hliníkové rameno s bílým nátěrem, dl. 4150 mm XBA15 - Hliníkové  
 rameno s bílým nátěrem, dl. 3150 mm  
 XBA4 - Světla pro rameno WIDE S / WIDE M  
 XBA6 - Světla pro rameno WIDE L  
 XBA18 - Světla pro rameno WIDE L  
 XBA9 - Univerzální spojka  
 SIA1 - Základová deska WIDE S / WIDE M - SIA2 -  
 Základová deska WIDE L

W A 1 2 - Mobilní opora  
 W A 1 3 - Zábradlí  
 WIA10 - Otevřená spojka  
 WIA11 - Zalamovací kloub  
 PS324 - Nouzová baterie  
 WA10 - Odrazové samolepky  
 XBA13 - Sada protinázarové gumové  
 hrany

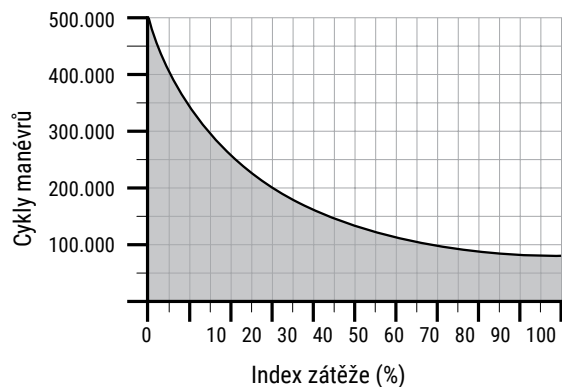
Zkontrolujte, zda jsou všechny hodnoty uvedené v kapitole 12 - Technické parametry výrobku a odhadovaná Životnost (paragraf 2.1) kompatibilní s předpokládaným používáním.

#### 2.1 - Životnost výrobku

Životnost je průměrná ekonomická trvanlivost výrobku; její hodnota je silně ovlivněna indexem zátěže manévru. Pro odhad životnosti postupujte podle následujícího popisu:

01.	Sečtěte hodnoty položek uvedených v Tabulce 1 na základě vybraného modelu závory a podmínek provozu:	TABULKA 1	INDEX ZÁŤEŽE		
			WIDE S	WIDE M	WIDE L
		Kloubové rameno	/	15%	/
		Přítomnost prachu nebo písku	10%	10%	10%
		Přítomnost solí	10%	10%	10%
		Zábradlí	5%	5%	5%
		Mobilní opora	/	15%	15%
		Teplota prostředí vyšší než 40°C a nižší než 0°C	5%	5%	5%
		Přerušení manévru z Foto	10%	15%	15%
		Přerušení manévru ze Stop	10%	15%	15%
		Nastavení rychlosti (trimer FL) vyšší než 50%	10%	10%	15%
		Nastavení síly (trimer I) vyšší než 50%	5%	10%	10%

02. Ve vedlejším grafu postupujte následovně:  
 a - z právě nalezené hodnoty vedte vertikální přímkou do bodu, ve kterém protne křivku  
 b - z tohoto bodu vedte horizontální přímkou směrem k čáře "Cykly Manévrů".  
 Nalezená hodnota představuje odhadovanou životnost vašeho výrobku.

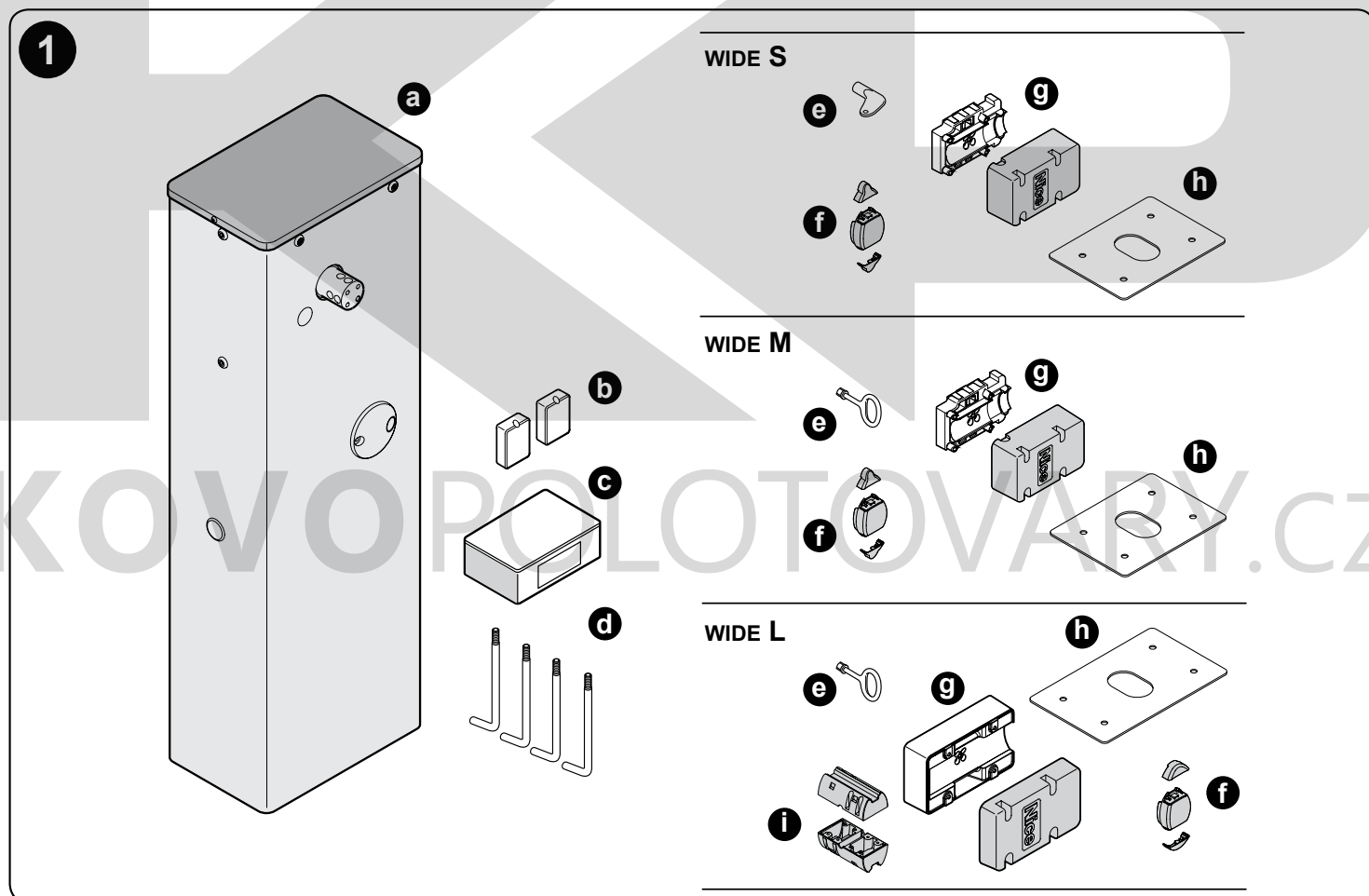


### 3 MONTÁŽ

**⚠ Důležité! Než začnete montovat výrobek, zkontrolujte kapitolu 'UPOZORNĚNÍ' (na začátku návodu) a kapitolu 12 (technické parametry).**

Obr. 1 představuje obsah balení (na základě zakoupeného modelu): zkontrolujte materiál.

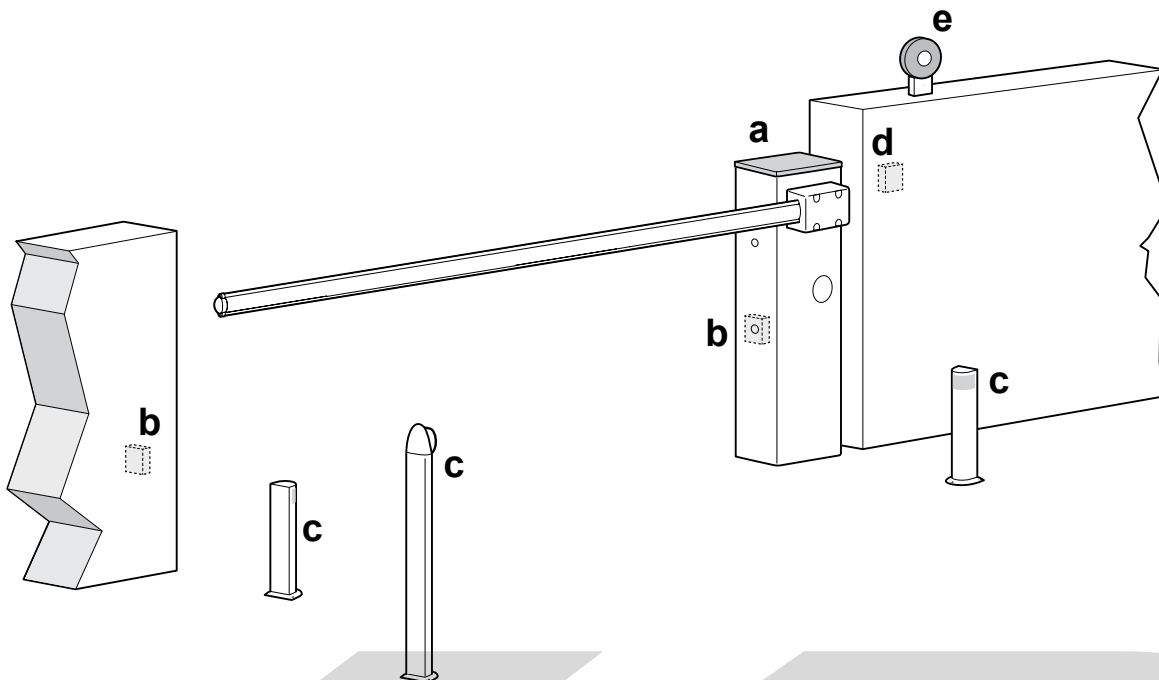
- |   |   |
|---|---|
| a - skříňka závory WIDE (S-M-L)                 | f- Záslepka ramene + 2 kryty protinázové gumové hrany (jsou v krabici s drobným materiálem) |
| b - Krabičky fotobuněk do skříněk závory        | g- Držák ramene   |
| c - Krabice s drobným materiálem                | h- Základová deska  |
| d - Kotvy                                       | i- Spojka ramene (jen WIDE L)   |
| e - Klíč pro manuální odblokování / zablokování |   |



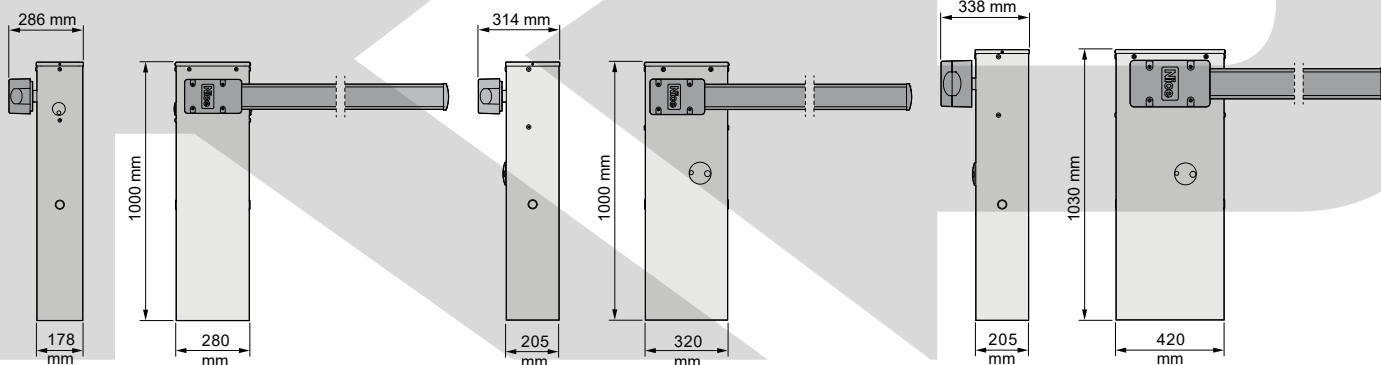
Obr. 2 znázorňuje polohu různých komponentů v typickém systému s příslušenstvím

- Nice:  
 a - Závora WIDE (S-M-L) + rameno  
 b - Fotobuňky  
 c - Sloupky pro fotobuňky  
 d - Klíčový ovladač - Maják



**2**

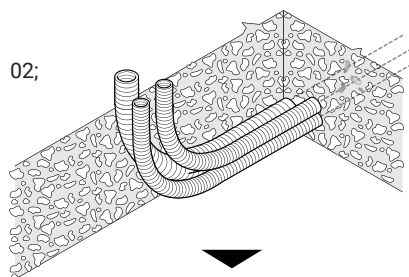
Před začátkem montáže zkontrolujte montážní kóty (obr. 3):

**3****WIDE S****WIDE M****WIDE L**

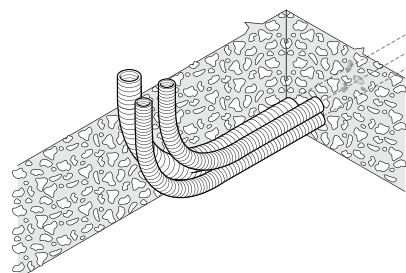
Při montáži závory postupujte podle následujících instrukcí:

**01.** Určete místa, na kterých budou montovány jednotlivé komponenty zařízení (příklad na obr. 2):

- jestliže základy ještě neexistují, začněte od kroku 02;
- jestliže již základy existují, začněte od kroku 06.

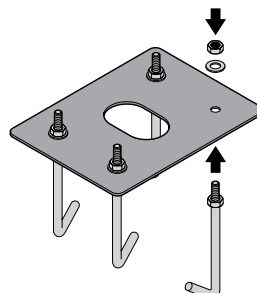
**02****06**

**02.** Vykopejte základovou jámu o rozměrech min. o 5 cm většího než základová deska a hloubkou min. 70 cm a osadte trubky pro elektrické kabely: pro typ kabelů viz Tabulka 3 (kapitola 4).



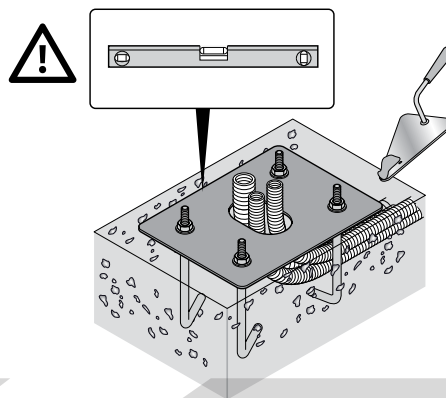
3. Připevněte 4 kotvy k základové desce; jedna matice nahoru a jedna dolů.

**⚠ Spodní matice musí být utažena až na konec závitu.**

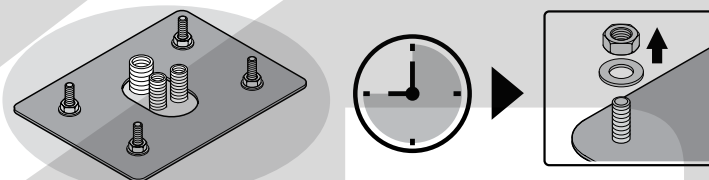


4. Do jámy nalijte beton pro upevnění základové desky.

**⚠ Než beton ztvdne, zkontrolujte vodováhou, zda je povrch základové desky dokonale vodorovný.**

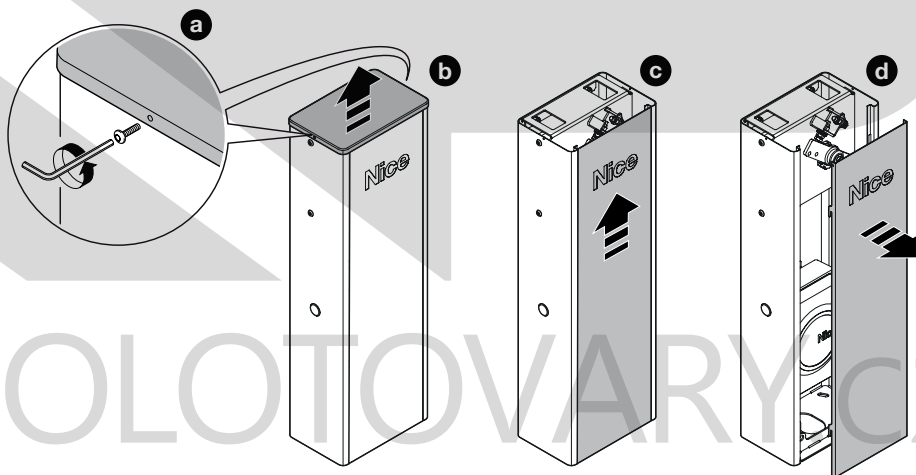


05. Počkejte na vytvrzení betonu (obvykle alespoň dva týdny), a potom sundejte 4 horní matice z kotev.



### 06. Upevnění skříňe závory

- a / b - vyšroubujte šrouby a sundejte dolů kryt.  
c / d - uvolněte pohybem nahoru dveře skříňe a dejte je stranou.

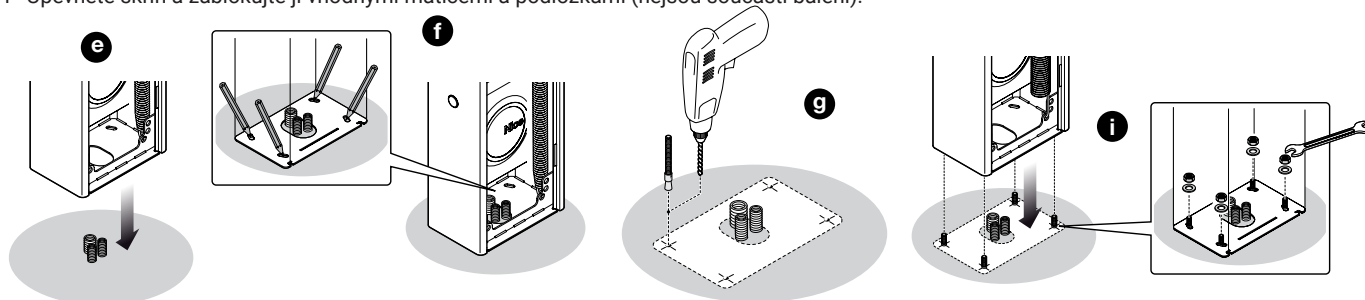


e / f - Postavte skříň a naznačte si upevňovací body oválných otvorů.

g - provrtejte tyto body na upevňovacím povrchu.

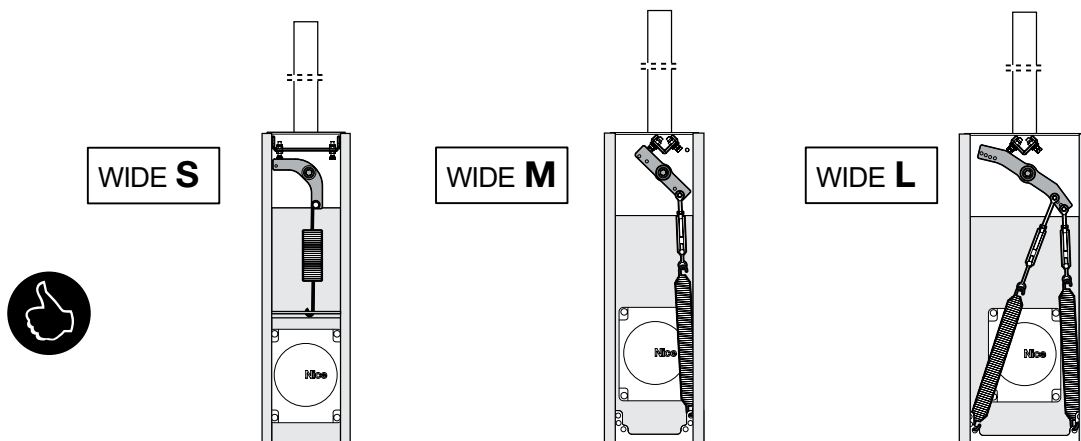
h - Založte 4 expanzní kotvy (nejsou součástí balení).

i - Upevněte skříň a zablokujte ji vhodnými maticemi a podložkami (nejsou součástí balení).

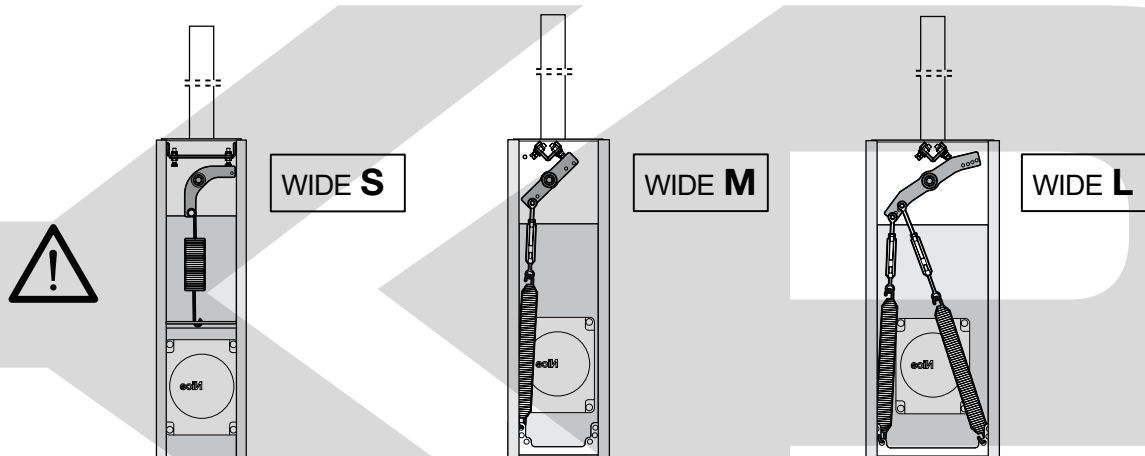


## 07. Nastavení SMĚRU RAMENA:

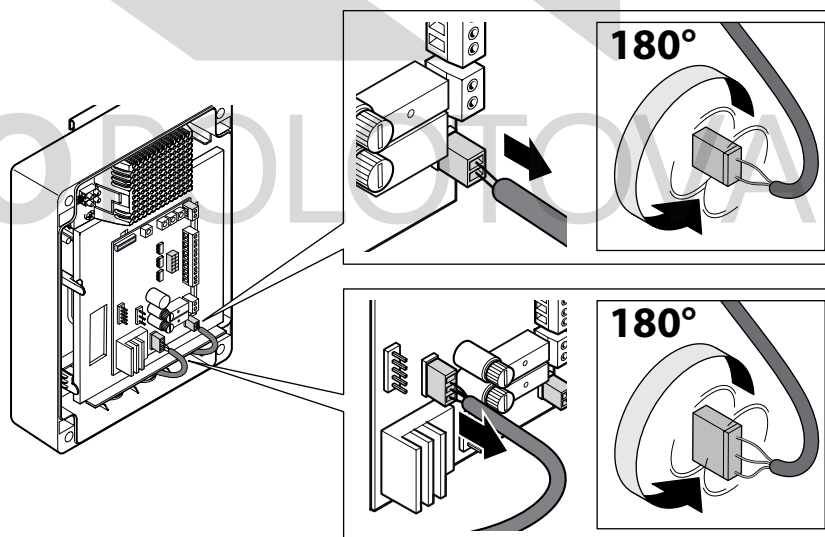
Pokud vyhovuje RAMENO SMĚŘUJÍCÍ DOLEVA se skříní umístěnou napravo (nastavení z výroby), přejděte rovnou ke kroku 08, tj k nastavení vyvažovací pružiny (= z výroby je ukotvena v dírách, které nejsou definitivním nastavením).



Pokud potřebujete RAMENO SMĚŘUJÍCÍ DOPRAVA se skříní umístěnou nalevo, je třeba postupovat následovně:

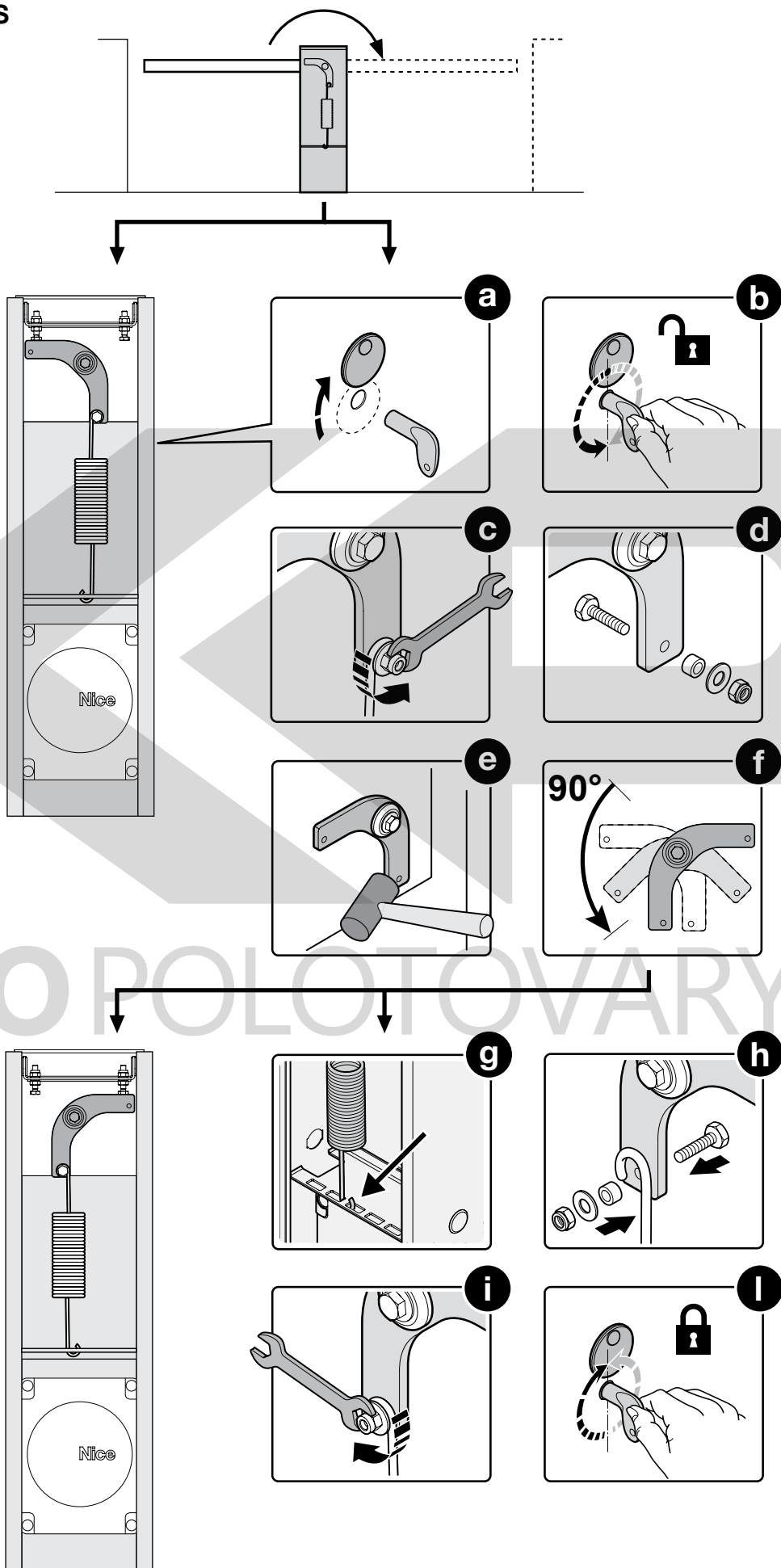


Otočte konektor motoru (MOTOR - obr. 5) a konektor koncových spínačů (LIMIT SWITCH - obr. 5) o 180°.

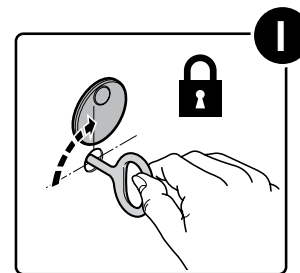
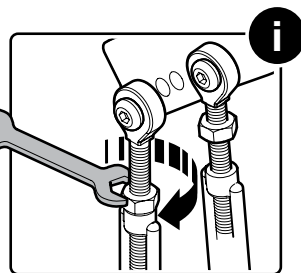
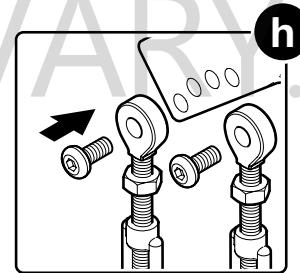
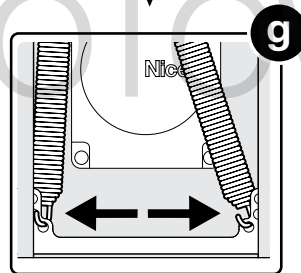
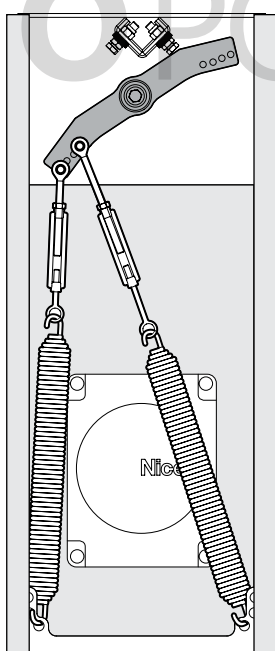
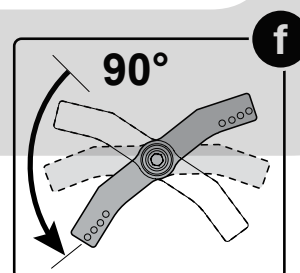
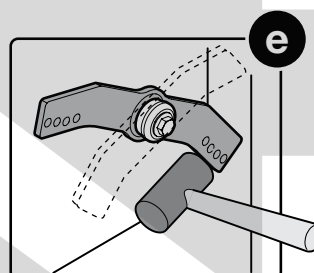
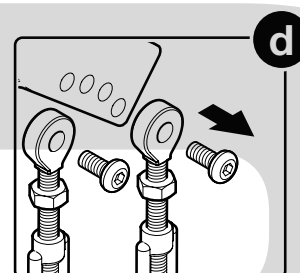
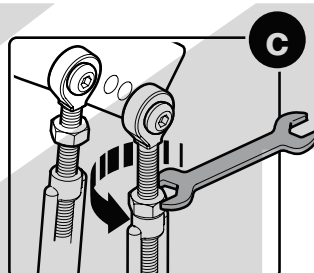
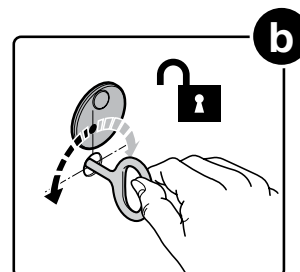
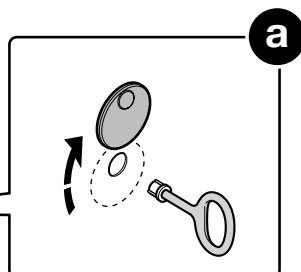
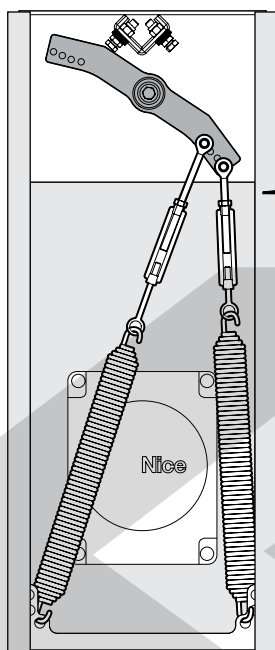
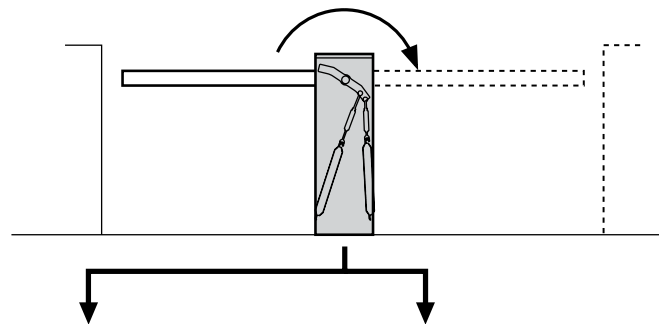


**⚠ Z výroby je vyvažovací pružina ukotvena v dírách, které nejsou definitivní. Zahákněte vyvažovací pružinu do jedné z děr, které se nacházejí na druhém rameni vyvažovací páky (na základě zakoupeného modelu) WIDE.**

**WIDE S**



# WIDE L

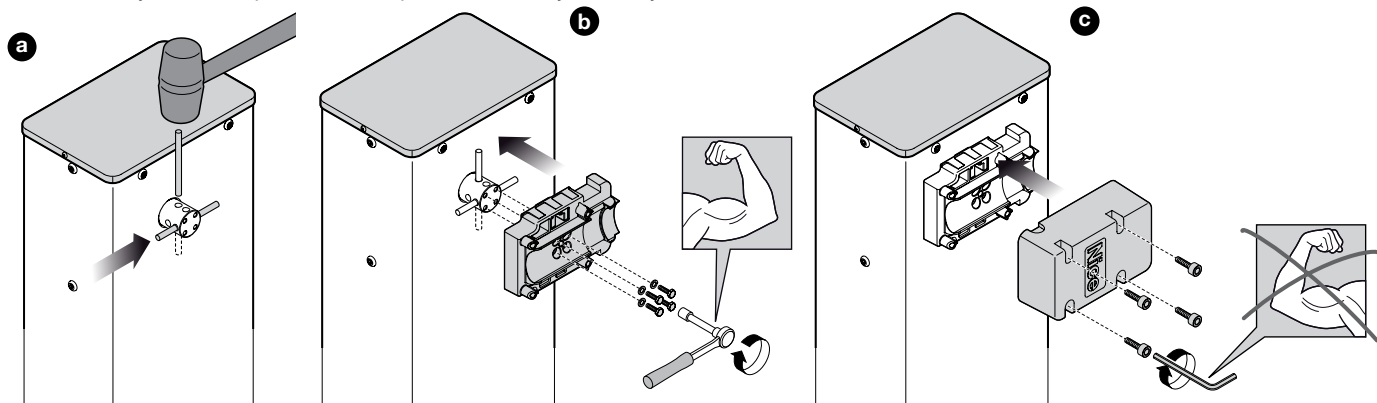


## 08. Montáž ramene a příslušenství:

a - Vložte 2 kolíky do příslušných výřezů (na hřídeli motoru).

b - Nasaďte na hřídel motoru držák v poloze "vertikální rameno" a upevněte ho příslušnými šrouby a otevřenými podložkami grower, které silně zatáhněte.

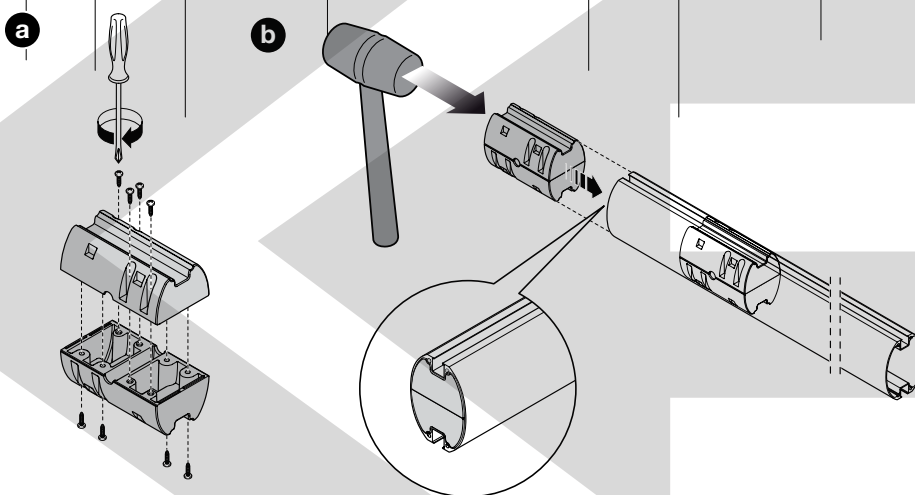
c - Nasaďte kryt ramene a provizorně ho upevněte 6 dodanými šrouby.



## 09. Kompletace RAMENA složená z 1 kusu (celého nebo zkráceného):

a - Poskládejte dvě spojky ramene.

b - Zasuňte je do volného konce ramene (pokud je třeba, použijte gumové kladivo) a přejděte ke kroku '10'.



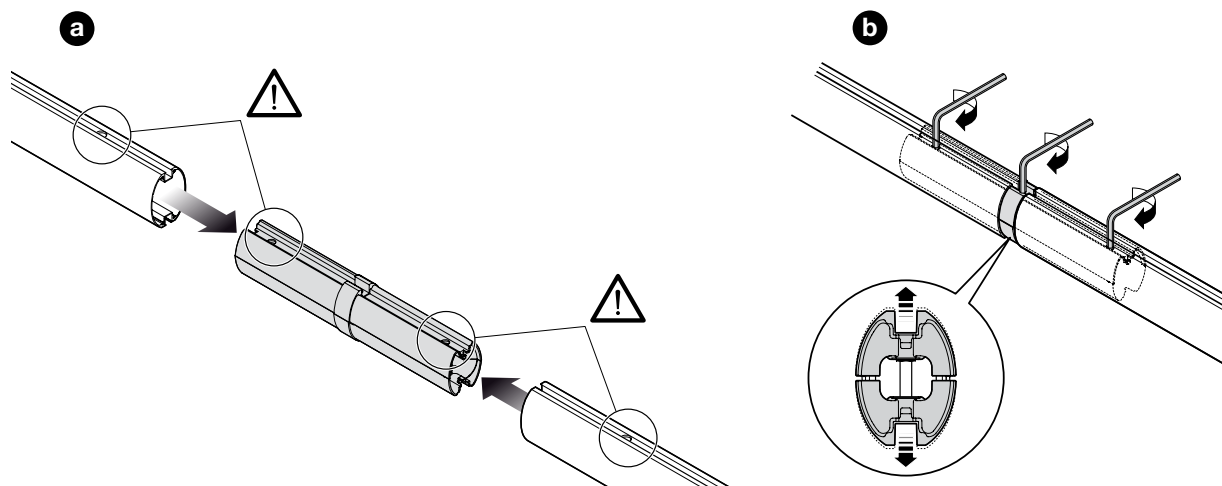
## Kompletace RAMENA složená z 2 KUSŮ (celých nebo zkrácených):

**⚠ POZOR - U ramen složených z 2 kusů je povinné upevnit kratší kus ramene na hliníkový držák.**

**JEN u WIDE L začněte s kompletací od tohoto bodu:**

a - Zasuňte univerzální spojku do volných konců dvou ramen. **Důležité:** dávejte pozor, aby byla spojka správně otočena, protože hlavy šroubů musí být na stejné straně jako díry přítomné na ramenou.

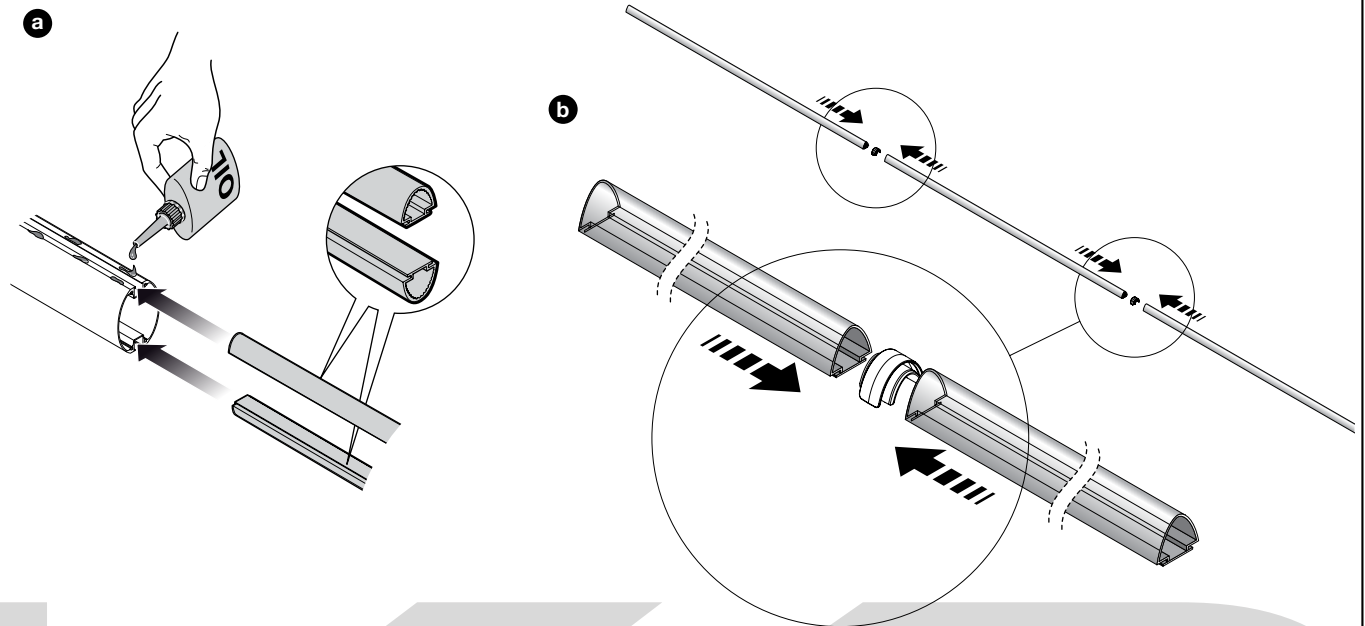
b - Rovnoměrně uvolněte 3 šrouby, aby se spojka uvnitř ramen roztáhla, a přejděte k bodu '10'.



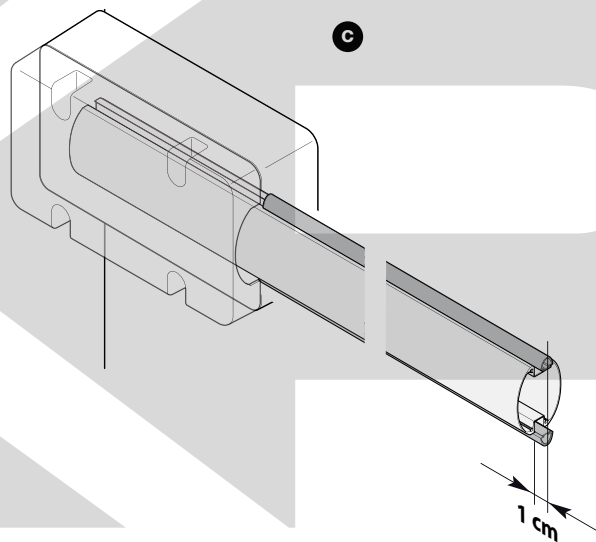
10.

a - Naneste trochu oleje na hliníkovou dráhu po obou stranách.

b - Do drážky vložte první kus protinázové gumy a zasuňte ji na konec ramene: tuto operaci proveďte na obou stranách.

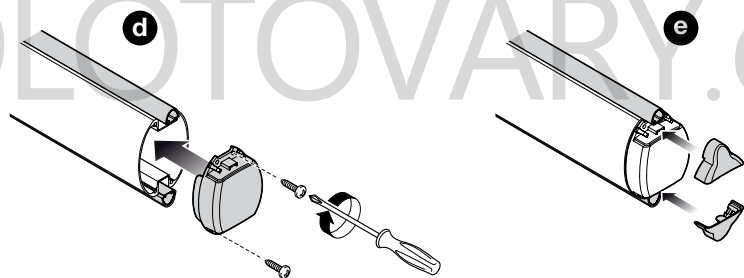


c - Vložte spojku protinázové gumové hrany a kroky opakujte s dalšími kusy. Poznámka - protinázová guma může přesahovat na konci hliníkového profilu přibližně o 1 cm.

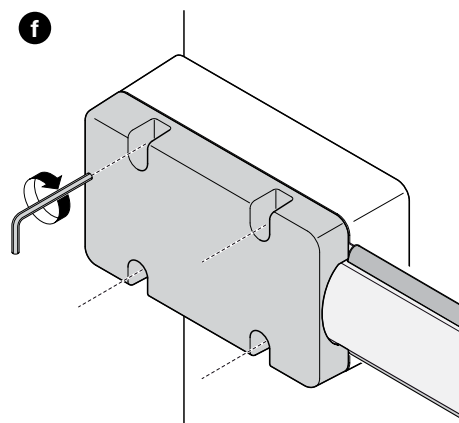


d - Vložte záslepku ramene a zablokujte ji pomocí 2 dodaných šroubů.

e - Vložte a zajistěte zátky kryjící konec protinázové gumy

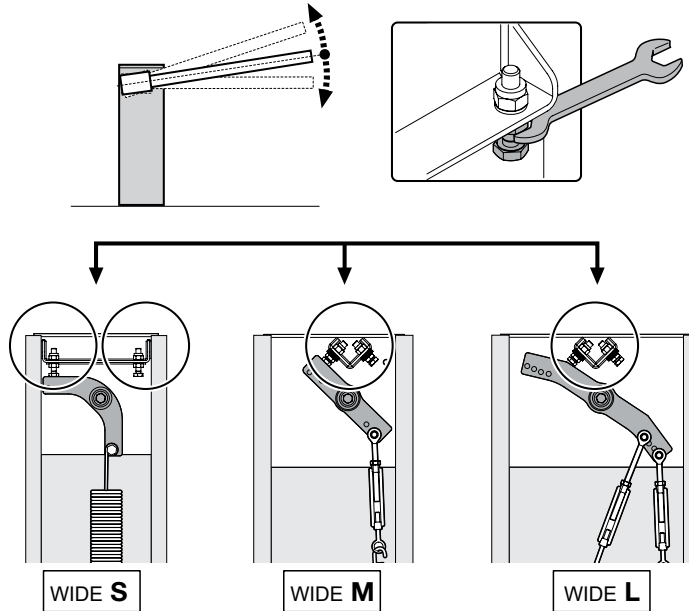


f - Kompletní rameno zasuňte dovnitř držáku až na doraz, pak silně zatáhněte 6 šroubů držáku.



**11.** Pokud je plánováno nějaké příslušenství pro rameno, je třeba instalovat ho nyní: postupujte dle příslušných návodů na montáž a podle instrukcí v kapitole 8 tohoto návodu.

**12.** Nastavte mechanické dorazy koncových spínačů.



**13.** Proveďte vyvážení ramene na základě zakoupeného modelu:

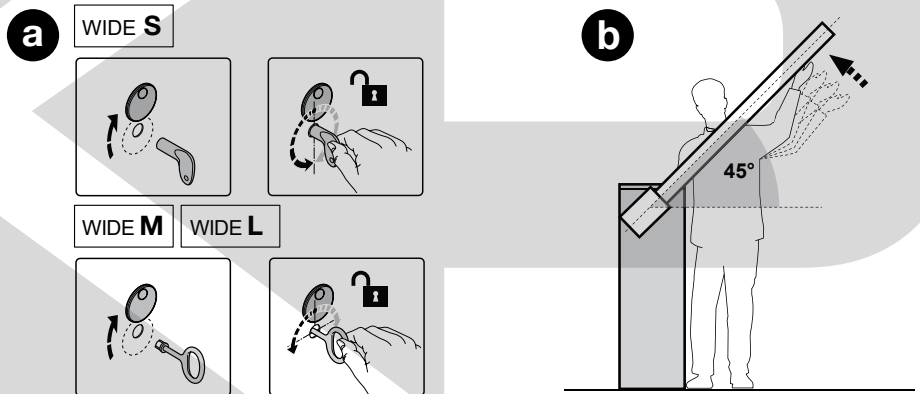
**⚠ DŮLEŽITÉ - Verze WIDE L:**

WIDE L s ramenem dl. 5 m = potřeba 1 vyvažovací pružiny umístěné / ukotvené tak, aby zaručovala vyvážení na 45 ° WIDE L s ramenem dl. 6/7 m = potřeba 2 vyvažovacích pružin umístěných / ukotvených tak, aby zaručovaly vyvážení na 45 °

a - Manuálně odblokujte motor.

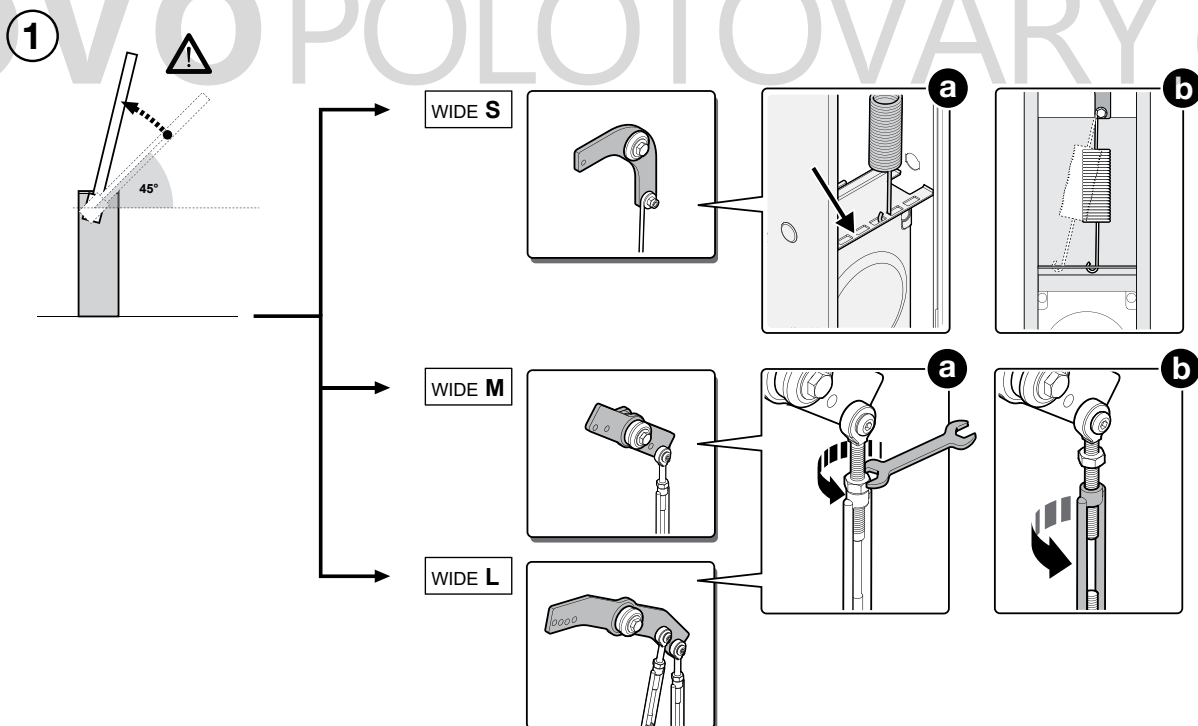
b - Rameno nastavte přibližně do poloviny dráhy (45 °): pokud rameno zůstane nepohnutě stát, vyvážení je správné (mírná nerovnováha je povolena).

**POZOR - Rameno nesmí mít při pohybu výrazný odpor!**



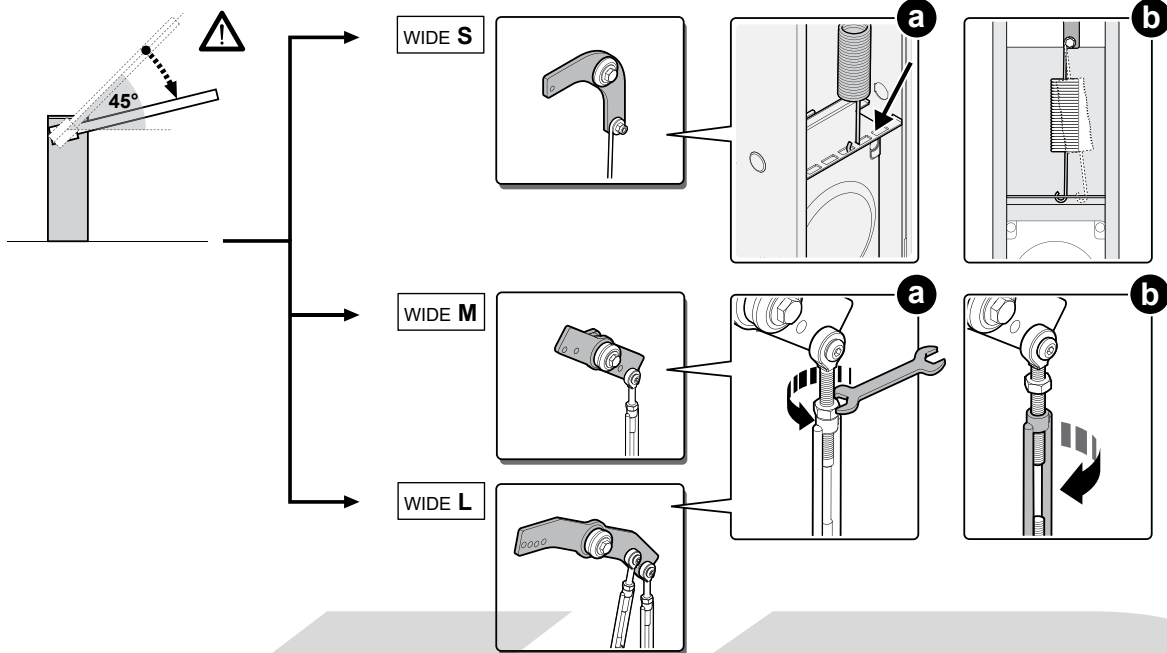
**⚠ Pokud rameno nezůstane nehybné, postupujte následovně:**

**1 = když rameno stoupá**  
**2 = když rameno klesá**

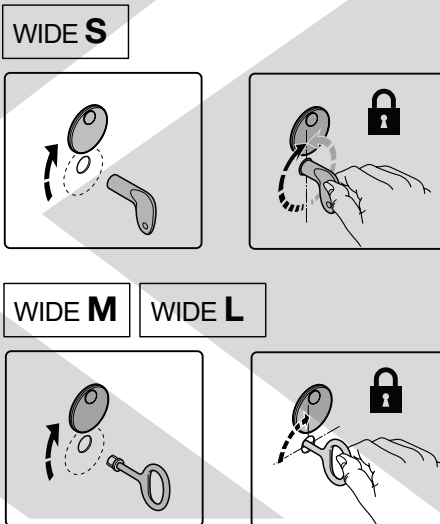




2



14. Zablokujte motor (na základě vybraného modelu).



15. Pokud jsou plánované další zařízení (příslušenství) v systému závory, je třeba instalovat ho nyní: postupujte dle příslušných návodů na montáž a podle instrukcí v kapitole 8 (str. 24) tohoto návodu.

## 4 ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ

**⚠ POZOR!** - Během provádění všech elektrických zapojení musí být vypnuto napájení zařízení. Chybné zapojení může způsobit škody na zařízení a způsobit zranění osobám.

Na obr. 4 vidět elektrické zapojení v typické sestavě; obr. 5 znázorňuje schéma elektrických zapojení na řídicí jednotce.

### 4.1 - Typ elektrických kabelů: obr. 4

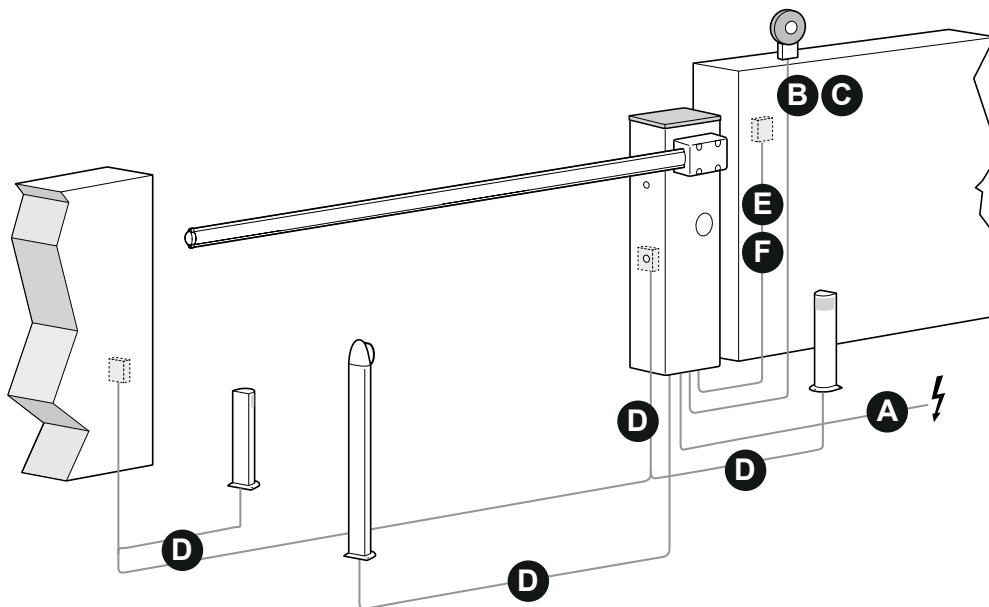
Tabulka 3 - typ elektrických kabelů (viz obr. 4)

	Zapojení	Typ kabelu	Maximální délka
A	NAPÁJANÍ	3 x 1,5 mm <sup>2</sup>	30 m *
B C	MAJÁK S ANTÉNOU	1 kabel: 2 x 1,5 mm <sup>2</sup> 1 koaxiální kabel typu RG58	10 m 10 m (doporučeno < 5 m)
D	FOTOBUNĚKY	1 kabel: 2 x 0,25 mm <sup>2</sup> (TX) 1 kabel: 4 x 0,25 mm <sup>2</sup> (RX)	30 m 30 m
E - F	KLÍČOVÝ OVLADAČ	2 kabely: 2 x 0,5 mm <sup>2</sup> **	20 m

\* Pokud je napájecí kabel delší než 30 m, vyžaduje se kabel s větším průřezem, například 3 x 2,5 mm<sup>2</sup> a je třeba bezpečnostní uzemnění v blízkosti automatického zařízení.

\*\* Dva kabely 2 x 0,5 mm<sup>2</sup> mohou být nahrazeny jedním 4x0,5 mm<sup>2</sup>.)

4

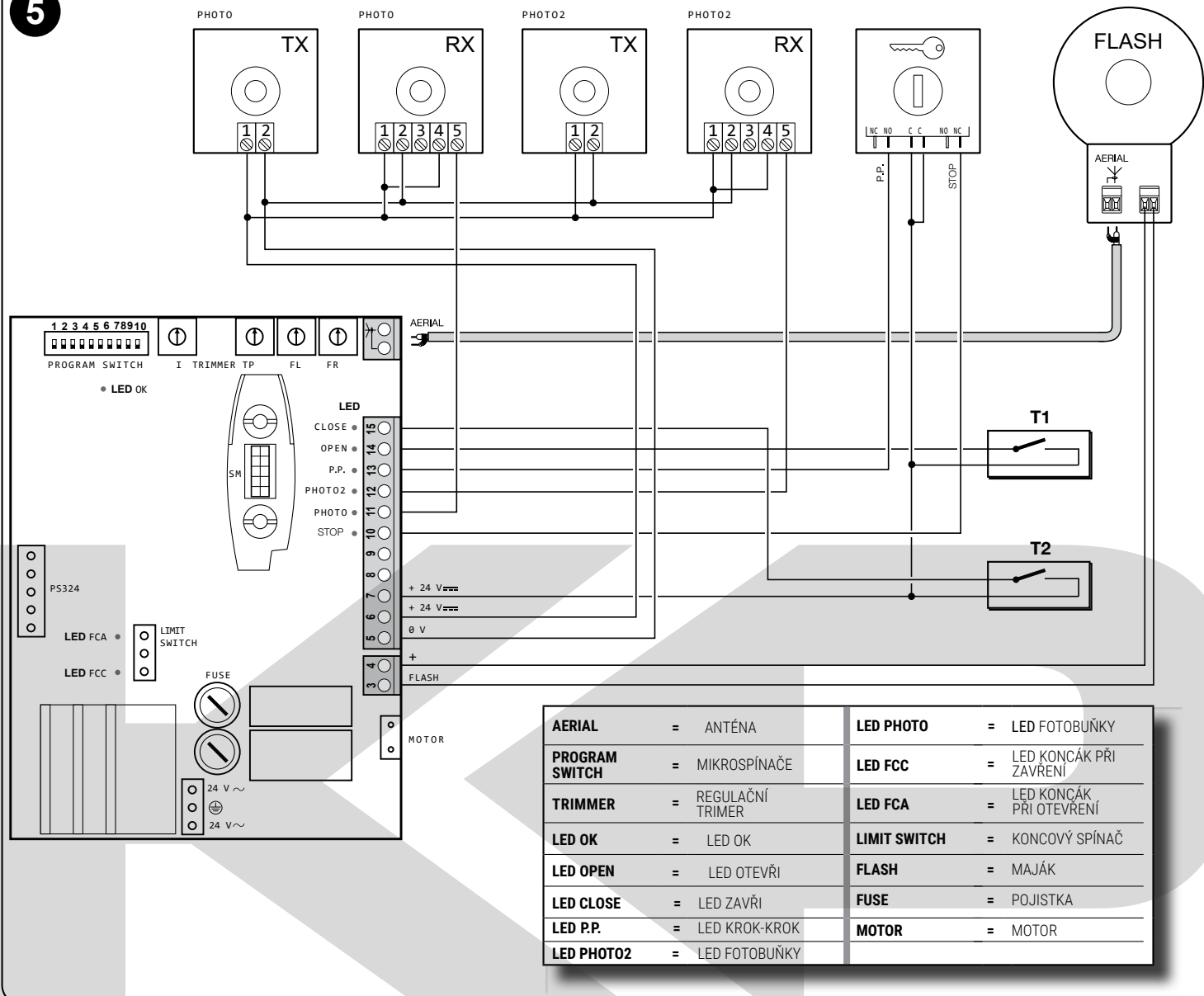


#### 4.2 - Zapojení elektrických kabelů: obr. 5

Tabulka 4 - Popis elektrických zapojení (vid obr. 5)

Svorky	Funkce	Popis
3-4	Maják	Výstup pro zapojení majáku; během provádění manévru vydává záblesky v intervalech: 0,5 s svítí a 0,5 s je zhasnutý
5-6	Příslušenství	Výstup 24 Vcc (-30% + 50%) pro napájení příslušenství, max. 200 mA
7-8	Osvětlení	Aktivuje se na začátku manévru a zhasne 60 s po ukončení manévru
7-9	Kontrolka otevřené závory S.C.A.	Zhasnutá, když je rameno zavřené, rozsvícená, když je manévr zastaven a rameno je v kterékoli poloze; pomalu bliká během otevíracího manévru a rychle bliká během zavírání
7-10	Stop	Vstup typu normálně zavřený (NC) pro zařízení, která ovládají blokování nebo okamžité zastavení probíhajícího manévru
7-11	Foto	Vstup typu normálně zavřený (NC) pro bezpečnostní zařízení, která, pokud zasáhnou během zavíracího manévru, vyvolají inverzi pohybu nebo zastavení
7-12	Foto 2	Vstup typu normálně zavřený (NC) pro bezpečnostní zařízení, které, pokud zasáhnou během zahajovacího manévru, vyvolají inverzi pohybu nebo zastavení
7-13	Krok-za-krokem	Vstup typu normálně otevřený (NO) pro ovládací zařízení, jejichž zásah vyvolá otevírací nebo zavírací manévr v sekvenci: Otevři - Stop - Zavři - Stop
7-14	Otevři	Vstup typu normálně otevřený (NO) pro ovládací zařízení, jejichž zásah vyvolá otevírací manévr v sekvenci: Otevři - Stop - Otevři - Stop
7-15	Zavři	Vstup typu normálně otevřený (NO) pro ovládací zařízení, jejichž zásah vyvolá zavírací manévr v sekvenci: Zavři - Stop - Zavři - Stop
43-44	Anténa	Vstup pro anténu rádiového přijímače; anténa může být zabudována v majáku nebo externí
<p><b>Poznámka 1:</b> jako alternativu ke svorce 7 (společná pro všechny vstupy a výstupy) je možné použít svorku 6.</p> <p><b>Poznámka 2:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vstupy kontaktů typu NC (normálně zavřeno) - pokud jsou nepoužité, musí se přemostit se svorkou 6 nebo 7.</li> <li>• Vstupy kontaktů typu No (normálně otevřené) - pokud jsou nepoužité, musí se nechat volné</li> <li>• Kontakty zařízení připojených k řídicí jednotku musí být výhradně mechanické a bezpotenciálové; nejsou dovoleny zapojení se zařízeními s kontakty open collector typu "PNP" nebo "NPN".</li> </ul>		
další zapojení přítomné na řídicí jednotce	- Transformátor napájení	Zapojení na sekundárním vinutí transformátoru
	- Motor	Výstup pro zapojení motoru
	- Koncový spínač	Vstup pro zapojení koncových spínačů při otevření a zavření Zásuvka
	- Rádio (pro příslušenství)	pro rádiové přijímače s konektorem SM (OXI, atd.)
	Baterie (pro příslušenství)	Zásuvka pro baterií PS324

5

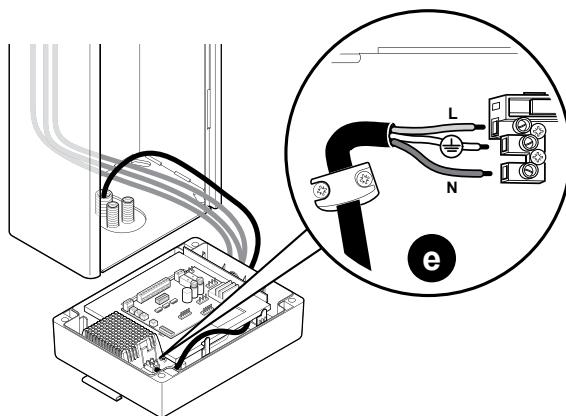


Při vykonávání elektrického připojení postupujte tak, jak je popsáno dále a ve smyslu obr. 5:

**01.** a - Vyhákněte krabici řídicí jednotky z jejího místa.  
b - Krabici otevřete.

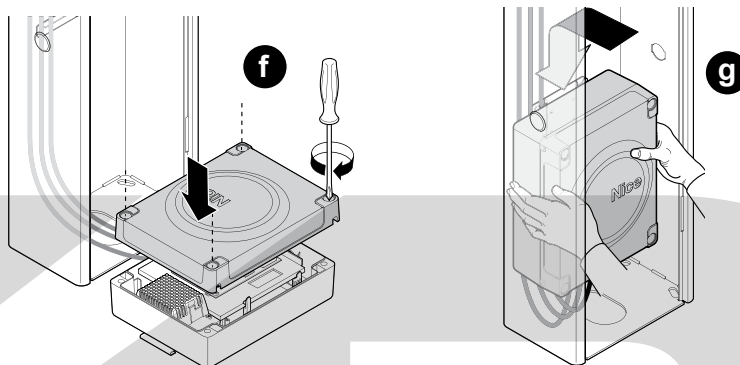
**02.** c - Provrťte body určené pro přechod kabelů.  
d - Protáhněte kabely plánovaných nebo již přítomných zařízení přes připravené díry (kabel nechte delší o 20/30 cm): zapojení na svorky je vidět na obr. 5.

03. e - Zapojte napájecí kabel.



**⚠ POZOR!** - Před zavřením krytu proveďte požadované naprogramování - Kapitola 7.

04. f - Zavřete kryt s použitím příslušného šroubu.  
g - Zavěste krabici s řídicí jednotkou na její místo



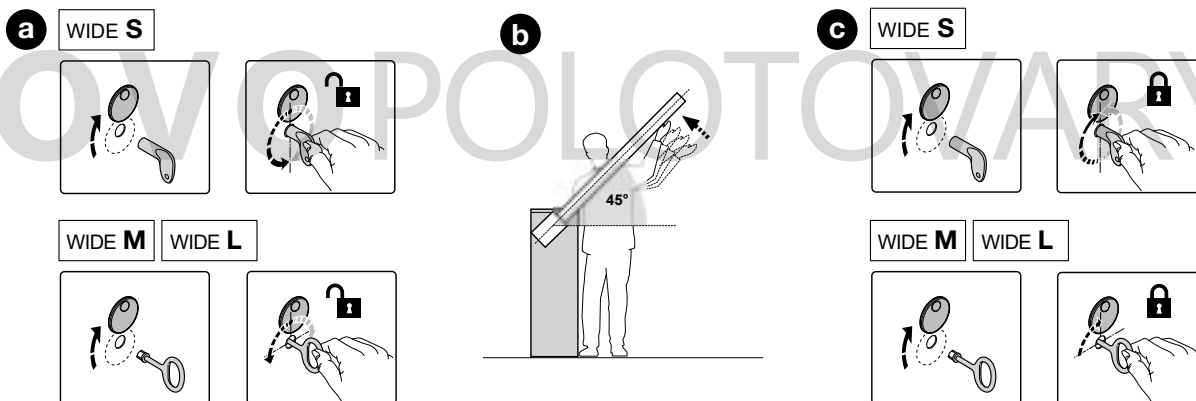
## 5 SPUŠTĚNÍ ZAŘÍZENÍ A KONTROLA ZAPOJENÍ

### 5.1 - Zapnutí automatického zařízení do elektrické sítě

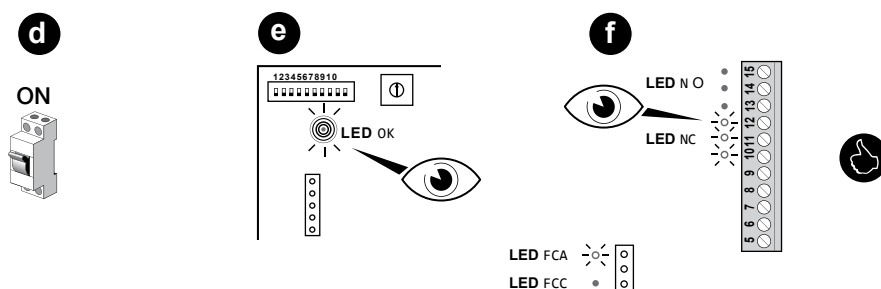
**⚠ POZOR!** - Zapojení automatického zařízení do elektrické sítě musí provést kvalifikovaný a zkušený pracovník, při plném dodržování zákonů, norem a směrnic platných ve vaší zemi.

postupujte následovně

01. a - Manuálně odblokujte motor, na základě zakoupeného modelu.  
b - Rameno dejte přibližně do poloviny jeho dráhy (45°).  
c - Manuálně zablokujte motor.



02.





**Pokud se toto všechno nestane, ihned vypněte elektrické napájení a zkontrolujte s největší pozorností zapojení a funkčnost zařízení.**

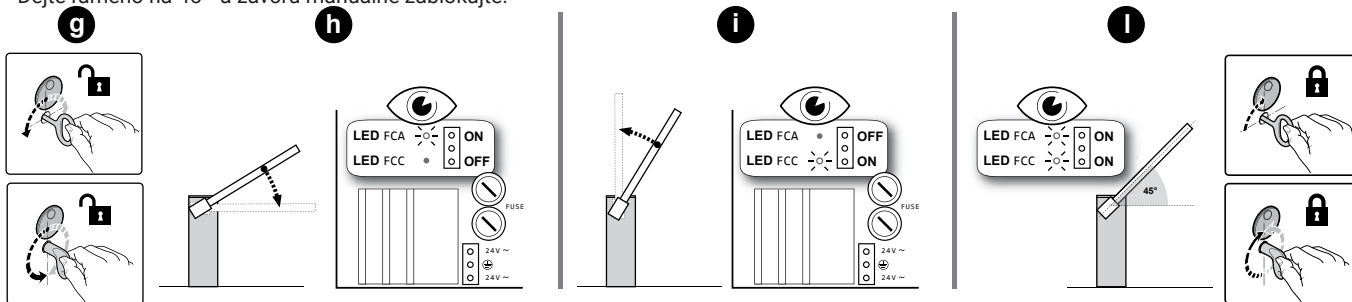
### 03. Zkontrolujte, zda souhlasí směr manévru a led FCC a FCA (koncové spínače)

g - Manuální odblokujte závoru;

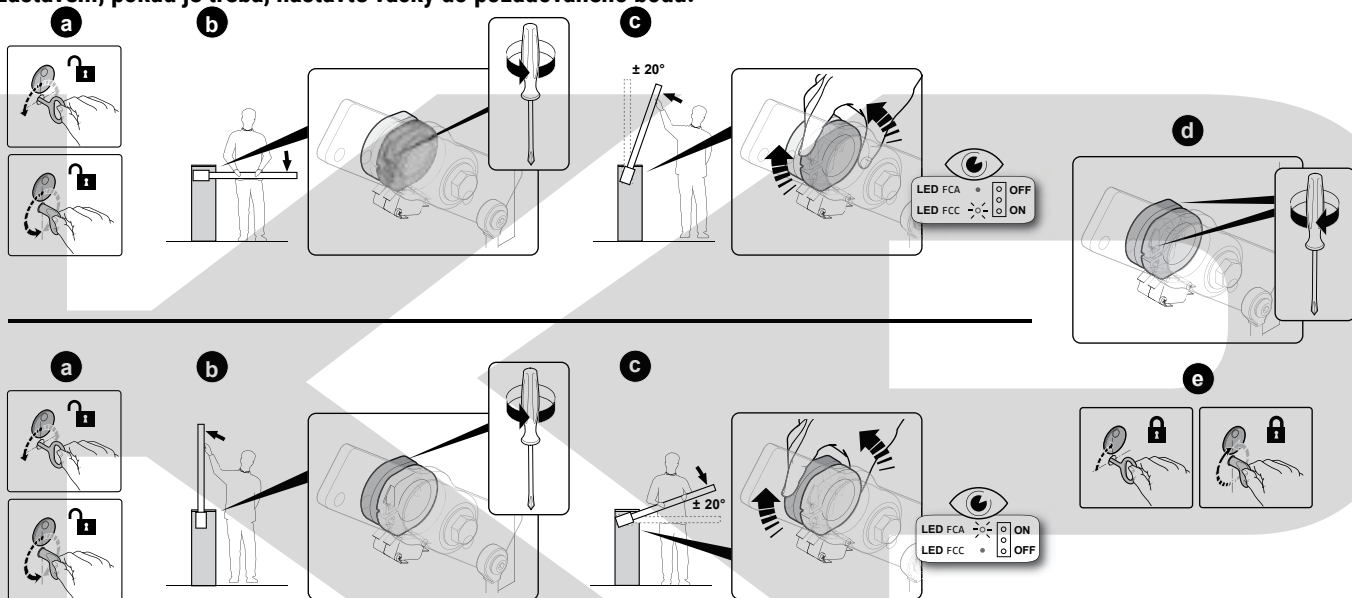
h - Manuální dejte rameno do polohy maximálního zavření a zkontrolujte, zda je led FCC prázdná a led FCA rozsvícená.

i - Dejte rameno do polohy maximálního otevření a zkontrolujte, zda je led FCA prázdná a led FCC rozsvícená.

j - Dejte rameno na 45° a závoru manuálně zablokujte.



**Poznámka - pro nejlepší využití funkce zpomalení je třeba, aby koncový spínač zasáhl přibližně 20° před bodem mechanického zastavení; pokud je třeba, nastavte vačky do požadovaného bodu.**

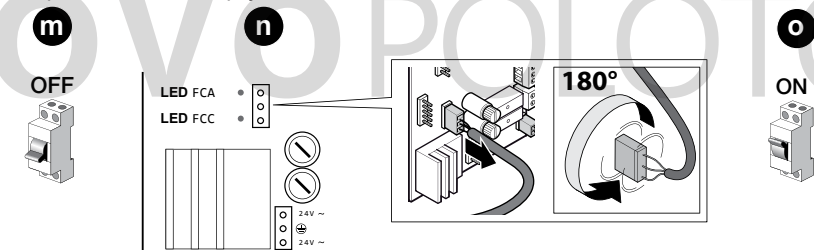


**Pokud se toto nestane, je třeba**

m - vypnout elektrické napájení automatického zařízení;

n - otočit o 180° konektor koncových spínačů (LIMIT SWITCH - obr. 5) nacházející se na řídicí jednotce;

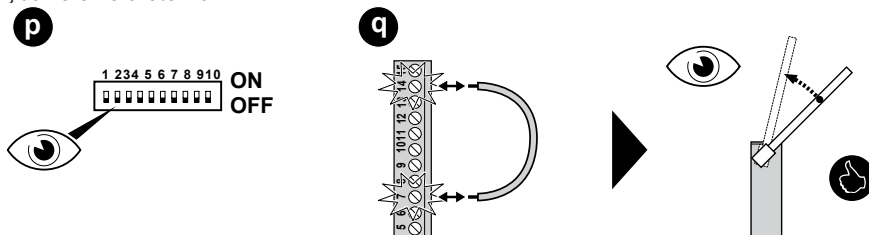
o - zapnout elektrické napájení automatického zařízení.



### 04. Zkontrolujte, zda směr manévru odpovídá příkazu:

p - Nastavte všechny dip-přepínače na "OFF", abyste byli v režimu "osoba přítomná".

q - S ramenem na 45° dejte krátký impuls na jedno ze zařízení zapojených na vstup "OTVOR" (T1 - obr. 5) a zkontrolujte, zda se rameno hýbe ve směru otevírání.

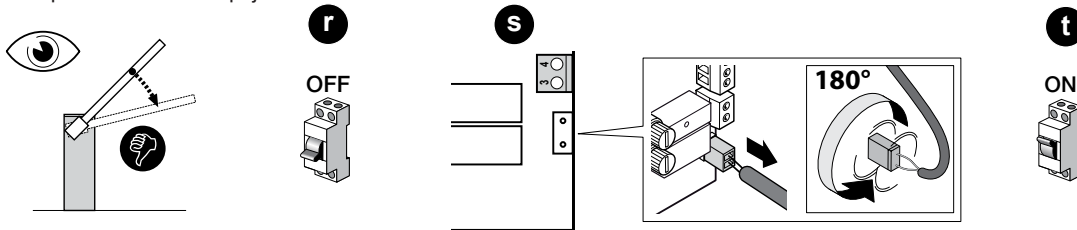


### **!** Pokud se rameno hýbe ve směru zavírání, postupujte následovně:

r - Vypněte elektrické napájení automatického zařízení.

s - Otočte o 180° konektor motoru (MOTOR - obr. 5).

t - Zapněte elektrické napájení automatického zařízení.



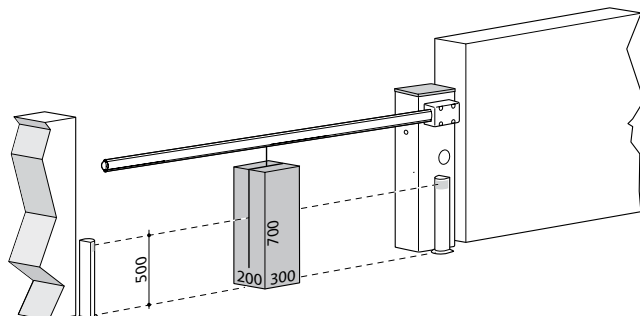
## 6 KOLAUDACE A UVEDENÍ DO PROVOZU

Toto jsou nejdůležitější fáze v realizaci automatického zařízení pro zaručení jeho maximální bezpečnosti. Musí být provedeny kvalifikovaným a zkušeným pracovníkem, který rozhodne, které zkoušky jsou potřebné a zkontroluje řešení přijatá v souvislosti s přítomnými riziky a zda byly dodrženy podmínky vyplývající ze zákonů, norem a nařízení: jako všechny náležitosti norem EN 13241-1, EN 12445 a EN 12453. Doplnkové zařízení musí být podrobeny speciální kolaudaci jednak kvůli jejich funkčnosti, jednak kvůli správnému fungování s WIDE: u každého zařízení postupujte podle příslušného návodu.

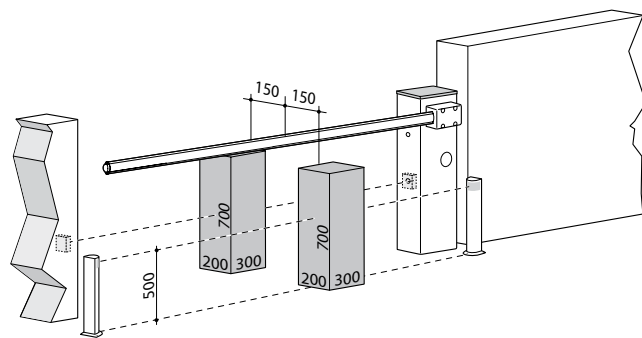
### 6.1 - Kolaudace

Postup kolaudace může být použit i na pravidelnou kontrolu zařízení, ze kterých se automatický systém skládá. Každý jeden komponent (citlivé hrany, fotobuňky, nouzový stop atd.) Vyžaduje speciální fázi kolaudace; pro tato zařízení proveďte procedury uvedené v příslušných návodech. Kolaudaci proveďte následovně:

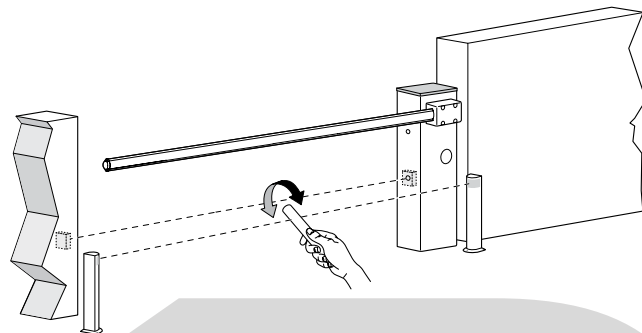
01.	Zkontrolujte, zda bylo dodrženo vše, co je uvedeno v kapitole 1 - upozornění.
02.	Zkontrolujte správné vyvážení ramene: kapitola 3 - montáž (krok 13)
03.	Zkontrolujte správné fungování manuálního odblokování a zablokování na základě zakoupeného modelu:
4.	S použitím klíčového selektoru nebo ovládacího tlačítka vyzkoušejte zavření, otevření a zastavení závory a ujistěte se, že pohyb odpovídá očekávanému: doporučuje se provést několik zkoušek, aby bylo možné zhodnotit pohyb ramene a odhalit případné vady montáže nebo nastavení, zda nedochází k nadměrnému tření.
5.	Zkontrolujte správné fungování každého bezpečnostního zařízení přítomného v systému (fotobuňky, citlivé hrany atd): když některé zařízení zasáhne do procesu, led "OK" na řídicí jednotce dvakrát rychle blikne pro potvrzení, že jednotka situaci rozpoznala.
6.	Zkontrolujte fungování fotobuněk a případné rušení s jinými zařízeními: potřebujete jeden nebo dva hranoly z tvrdého materiálu (například dřevěné) o rozměrech 70 x 30 x 20 cm. Každý hranol musí mít tři strany (každou pro jeden rozměr) z reflexního materiálu (např. Zrcadlo, lesklý bílý nátěr) a tři strany matné (např. Natřené matnou černou barvou). Pro přezkoušení fotobuněk umístěných ve výšce 50 cm nad zemí postavte hranol na zem, pro fotobuňky ve výšce 1 m nad zemí hranol zvedněte do výšky 50 cm. V případě zkoušky jednoho páru fotobuněk musí být zkušební těleso umístěno přesně pod středem ramene a strany 20 cm otočené směrem k fotobuňkám. Těleso v této poloze posouvejte po celé délce ramene.



V případě zkoušky dvou párů fotobuněk se zkouška musí provést nejprve jednotlivě pro každý pár fotobuněk s použitím jednoho zkušební tělesa, a pak se zkouška opakuje se dvěma zkušebními tělesy. Každé těleso se umístí vedle středu ramene do vzdálenosti 15 cm, a potom se posouvají po celé délce ramene. Během těchto prověrek musí být zkušební těleso asociováno fotobuněkami, ať se nachází v kterékoli poloze po celé délce ramene.



- 7.** a - Zkontrolujte, zda se fotobuňky neruší s dalšími zařízeními: - přerušte optickou osu, která spojuje pár fotobuněk, pomocí válečku ( $\varnothing$  5 cm, délka 30 cm); - přejděte válečkem nejprve blízko fotobuňky TX, pak blízko RX a nakonec uprostřed mezi oběma fotobuněkami.  
b - Zkontrolujte, zda zařízení zasáhne ve všech případech, tedy zda přejde z aktivního stavu do stavu alarmu a naopak.  
c - Zkontrolujte, zda na řídicí jednotce vyvolá očekávanou reakci (například inverzi pohybu při zavíracím manévru).



- 8.** Kontrola zabezpečení proti riziku zvednutí: u automatických zařízení s vertikálním pohybem je třeba zkontrolovat, že neexistuje riziko zvednutí. Prověrku proveďte následovně: - v polovině délky ramene zavěste závaží 20 kg (například pytel šterku); - aktivujte ovládací manévru a kontrolujte, že během tohoto manévru rameno nepřesáhne výšku 50 cm od své zavřené polohy. Pokud se rameno dostane do větší výšky, je třeba snížit sílu práce pomocí trimru FL (kapitola 7.1).

- 9.** Pokud jsou nebezpečné situace, vyvolané pohybem ramene, chráněné prostřednictvím omezení nárazové síly (krok 08), je třeba provést měření síly ve smyslu normy EN 12445 a případně, pokud se ovládání 'síly motoru' používá jako pomocný systém pro snížení nárazové síly, zkoušejte a najděte takové nastavení, které nabízí nejlepší výsledky.

- 10.** Kontrola funkčnosti systému manuálního odblokování:  
a - Dejte rameno do zavřené polohy a proveďte manuální odblokování motoru, přičemž kontrolujte, zda jde snadno.  
b - Zkontrolujte, zda manuální síla, potřebná k otevření ramene, není vyšší než 200 N (cca 20 kg); síla se měří kolmo na rameno a 1 m od osy rotace.  
c - Ujistěte se, že klíč pro manuální odblokování je dostupný v blízkosti automatického zařízení.

- 11.** Kontrola systému vypnutí napájení:  
a - Aktivujte vypínač napájení a odpojte případné nouzové baterie, pokud jsou přítomny.  
b - Zkontrolujte, zda jsou všechny led na řídicí jednotce zhasnuté, a zda po vyslání příkazu zůstane rameno nepohnuté stát  
c - Zkontrolujte funkčnost systému manuálního zablokování, aby se předešlo náhodnému nebo nepovolenému zapnutí napájení.

## 6.2 - Uvedení do provozu

Uvedení do provozu může nastat až tehdy, když byly úspěšně provedeny všechny fáze kolaudace (odstavec 6.1). Není dovoleno částečné nebo "provizorní" uvedení do provozu.

1.	Sestavte a uschovejte (minimálně 10 let) spis technické dokumentace automatického zařízení, který musí zahrnovat: komplexní výkres automatického zařízení, schéma elektrických zapojení, analýzu rizik a příslušné přijaté řešení, prohlášení o shodě výrobce pro všechny použité zařízení (použijte příložené prohlášení o shodě ES); kopii návodu na používání a servisní plán automatického zařízení.
2.	Trvalým způsobem upevněte na závoru nálepkou nebo tabulku, na níž jsou zobrazeny kroky manuálního odblokování motoru: použijte obrázky z "Návodu k použití", který je na konci tohoto návodu (oddělitelná příloha).
3.	S použitím klíčového selektoru nebo vysílače proveďte zkoušky zavření a otevření závory a kontrolujte, zda pohyb odpovídá očekávané akci.
4.	Vyplňte a předejte majiteli automatického zařízení prohlášení o shodě ES pro automatické zařízení.
5.	Sestavte a předejte majiteli automatického zařízení servisní plán.
6.	Odevzdejte majiteli automatického zařízení "návod k použití" (oddělitelná příloha).
7.	Před uvedením automatického zařízení do provozu informujte majitele přiměřeně a písemnou formou o nebezpečích a rizicích, které jsou nadále přítomny.

Nastavení z výroby (Default)			
MIKROSPÍNAČE: OFF			
Trimer TP (čas pauzy)	Trimer FL (Síla práce)	Trimer FR (Síla zpomalení)	Trimer I (Stop ampér)

### 7.1 -Řídicí jednotka

Řídicí jednotka má různé funkce, které jsou nastaveny z výroby, ale dají se uživatelsky programovat: v této kapitole jsou popsány možné funkce a postupy jejich programování. Viz také kapitola 8. Na řídicí jednotce se nacházejí mikropínače a trimery (obr.4):

Název	Symbol	Popis
MIKROSPÍNAČE		Používají se k aktivaci funkcí.
Trimer <b>TP</b>		Používá se k nastavení parametru "čas pauzy": reguluje čas, který uplyne od konce otevíracího manévru do začátku zavíracího manévru. <b>Pouze pokud je řídicí jednotka nastavena v režimu "automatického" fungování (Tabulka 5).</b>
Trimer <b>FL</b>		Používá se k nastavení parametru "Síla práce": upravuje maximální rychlost ramene předtím, než začne fáze zpomalení nastavena mezi koncovým spínačem a mechanickým dorazem. Nastavení: musí být provedeno tak, aby nedocházelo k otřesům během normálního provádění manévru, pohyb musí být co nejplynulejší.
Trimer <b>FR</b>		Používá se k nastavení parametru "Síla zpomalení": reguluje rychlost zpomalení, které provede rameno mezi koncovým spínačem a mechanickým dorazem. <b>Nastavení:</b> musí být nastavena tak, aby nedocházelo k otřesům během normálního provádění manévru, pohyb musí být co nejpřesněji.
Trimer <b>I</b>		Používá se k nastavení parametru "Stop ampér": reguluje práh zásahu "systému rozlišování překážek": systém zasahuje tak při otevírání jako při zavírání. Poznámka - Na začátku každého manévru (při rozběhu), kdy motor potřebuje větší výkon, je "systém rozlišování překážek" vyloučen. Nastavení: musí být nastaven tak, aby se rameno zastavilo nebo obrátilo pohyb, pokud se aplikuje opačná akce, která brání jeho pohybu.

Na zhodnocení efektu nastavení trimerů se doporučuje provést se závorou několik otevíracích a zavíracích manévru, **tuto operaci proveďte manuálně (osoba přítomna):**

1.	Nastavte mikropínače na "OFF".
2.	Provizorní nastavte trimery: - "Stop ampér" a "Síla práce" = maximum dráhy - "Síla zpomalení" = polovina dráhy
3.	Aktivujte zařízení zapojené na vstupy Krok-za-krokem, Otevřea Zavřea, ať závorá vykoná několik manévru (otevíracích i zavíracích): zkontrolujte, zda pohyb ramene začíná s fází zrychlení, pak následuje konstantní rychlost a pak fáze zpomalení 20 ° před mechanickým dorazem.
4.	Uvolněte ovládací tlačítko pro okamžité zastavení manévru: pokud se k ovládní používá vstup P.P. (Krok-za-krokem), první pohyb po zastavení je otevírací manévru.
5.	Nastavte trimery tak, aby automatické zařízení fungovalo dle vašeho přání.

### 7.2 - Programovatelné funkce

Na řídicí jednotce se nachází řada mikropínačů (PROGRAM SWITCH - obr. 5), které umožňují aktivovat různé funkce a přizpůsobit co nejlépe automatické zařízení požadavkům konečného uživatele. Mikropínače umožňují výběr různých způsobů fungování a programování požadovaných funkcí popsaných v Tabulce 5.

**Na aktivaci anebo deaktivaci funkcí:**

Mikropínače: 1 ... 10	AKTIVACE = ON	DEAKTIVACE = OFF
<b>DŮLEŽITÉ! - Některé z dostupných funkcí souvisejí s bezpečností, je proto důležité pozorně zhodnotit, která funkce je nejbezpečnější</b>		



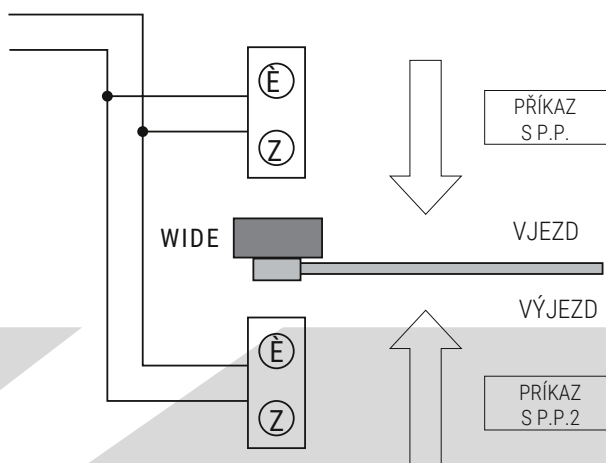
Tabulka 5

Switch 1-2	Fungování	Popis
OFF - OFF	Manuální (osoba přítomná)	Manévr probíhá pouze, dokud je aktivní příkaz (např. dokud držíte stisknuté tlačítko vysílače v režimu osoba přítomná).
ON - OFF	Poloautomatické	Zaslání příkazu způsobí provedení kompletního manévru (otevření nebo zavření). <b>Pozor!</b> - Pokud během zavíracího manévru zasáhne jedno ze zařízení zapojených na vstup FOTO, aktivuje se "Automatické zavření", který vyvolá inverze manévru (= otevření), potom pauzu a potom zavření.
OFF - ON	Automatické (automatické zavření)	Poslání příkazu způsobí provedení otevíracího manévru, potom pauzu a po jejím vypršení bude automaticky proveden zavírací manévr. <b>Pozor!</b> - Pokud během pauzy zasáhne jedno ze zařízení zapojených na vstup FOTO, časovač bude resetován s novou hodnotou. - Pokud zasáhne jedno ze zařízení zapojených na vstup STOP, funkce zavření bude zrušena a nahrazena stavem "Stop".
ON - ON	Automatické + Vždy zavři	Pokud došlo k výpadku elektrického proudu a po jeho obnovení řídicí jednotka zjistí, že rameno je v otevřené poloze, automaticky aktivuje zavírání, kterému předchází 5-sekundové blikání majáku.
<p><b>Poznámka - pro fungování "poloautomatický", "Automatický", "Automatický + Vždy zavřít":</b>  - pokud pošlete příkaz k otevření, přičemž držíte tlačítko stisknuto, když rameno dosáhne maximální otevření, zůstane zablokované až do uvolnění příkazu a pak může být proveden zavírací manévr; - pokud pošlete příkaz k zavření, přičemž držíte tlačítko stisknuté, když rameno dosáhne maximálně zavření, zůstane zablokované až do uvolnění příkazu a pak může být proveden otevírací manévr.</p>		
Switch 3	Fungování	Popis ON
ON	Kondomíniové (není dostupné v manuálním režimu)	- Když je poslán příkaz "Krok-za-krokem" a začne se otevírací manévr, ten nemůže být přerušen žádným jiným příkazem "Krok-za-krokem" nebo "Otevři" poslaným přes rádio, a to až do ukončení samotného manévru. - Během zavíracího manévru poslání nového příkazu "Krok-za-krokem" vyvolá zastavení a inverzi samotného manévru.
OFF		Deaktivované
Switch 4	Fungování	Popis
ON	Krok-za-krokem	OTEVŘÍ- ZAVŘÍ - OTEVŘÍ- ZAVŘÍ
OFF		OTEVŘÍ- STOP - ZAVŘÍ - STOP
Switch 5	Fungování	Popis
ON	Předblikání	Když je poslán příkaz, aktivuje se nejprve maják a po 5 sekundách (2 sekundy, pokud je nastaveno fungování v "Manuálním" režimu) začíná manévr.
OFF		Deaktivované
Switch 6	Fungování	Popis
ON	Maják (také během pauzy)	Maják zůstává aktivní nejen během celého trvání manévru, ale i během pauzy, a takto signalizuje stav "blížíciho se zavření".
OFF		Maják zůstává aktivní pouze během manévru (otevírání nebo zavírání).
Switch 7	Fungování	Popis
ON	Zavři hned po "Foto" (pouze pokud je nastaven režim "Automatického" fungování)	Pokud je nastaven režim "Automatického" fungování, toto umožňuje držet rameno otevřené jen na čas potřebný k průjezdu vozidel nebo osob; v praxi to znamená, že na konci zásahu bezpečnostních zařízení "Foto" se manévr zastaví a po 5 sekundách začne automaticky zavírací manévr (nezávisle na nastaveném "Času pauzy").
OFF		Deaktivované
Switch 8	Fungování	Popis
ON	Bezpečnostní zařízení "Foto" i při otevírání	- Zásah bezpečnostního zařízení vyvolá přerušování manévru i během otevírání. - Pokud je nastaven režim "poloautomatickým" nebo "Automatického" fungování, obnovení otevíracího manévru začne hned po uvolnění bezpečnostních zařízení.
OFF		Zásah bezpečnostního zařízení vyvolá přerušování zavíracího manévru.
Switch 9	Fungování	Popis
ON	Jednosměrný semafor	Výstup S.C.A. přijme funkci semaforu v jednom směru: - semafor zhasnutý = když je rameno zavřené nebo probíhá zavírací manévr; - semafor rozsvícený = když je rameno otevřené nebo probíhá otevírací manévr.
OFF	S.C.A.	Ukazuje stav ramene.
Switch 10	Fungování	Popis
ON	Obojsměrný semafor	Funkce pro kontrolu pohybu vozidel ve dvou jízdních směrech prostřednictvím průjezdu řízeného závorou. Pro každý směr jízdy může být nastaven jiný příkaz k otevření: "P.P." pro vjezd, "P.P.2" (vstup "Otevři") pro výjezd. Musí být namontovány dva semafore se signalizací "Červená" a "Zelená", které se zapojí na výstupy "S.C.A." a "Osvětlení": - Příkaz "P.P." pro vjezd, aktivuje se výstup "S.C.A." = zelené světlo na vjezd a červené na výjezd. - Příkaz "P.P.2" pro vjezd, aktivuje se výstup "Osvětlení" = zelené světlo na výjezd a červené na vjezd. <b>Otevírání:</b> světlo zůstane aktivní během celého trvání manévru a následující pauzy. <b>Zavírání:</b> světla "Zelená" a "Červená" jsou aktivní současně a výsledek je světla „Oranžová“ pro signalizaci, že již není přednost v jízdě.

Červené světlo	Zelené světlo	Fungování
OFF	OFF	Rameno zavřeno - přejezd přerušen v obou směrech
OFF	ON	Rameno otevřené - přejezd je volný
ON	OFF	Rameno otevřené - přejezd je obsazen
ON	ON	Rameno se zavírá nebo průjezd není kontrolován

Výstupy "S.C.A." a "Osvětlení" mohou ovládat malé žárovky 24 Vdc (celkem max. 10 W pro každý výstup). Pokud se vyžaduje použití žárovek s větším výkonem, je třeba použít relé řízené z výstupů řídicí jednotky, které ovládají světla semaforu.

**S.C.A (9) S.C.A (9)**



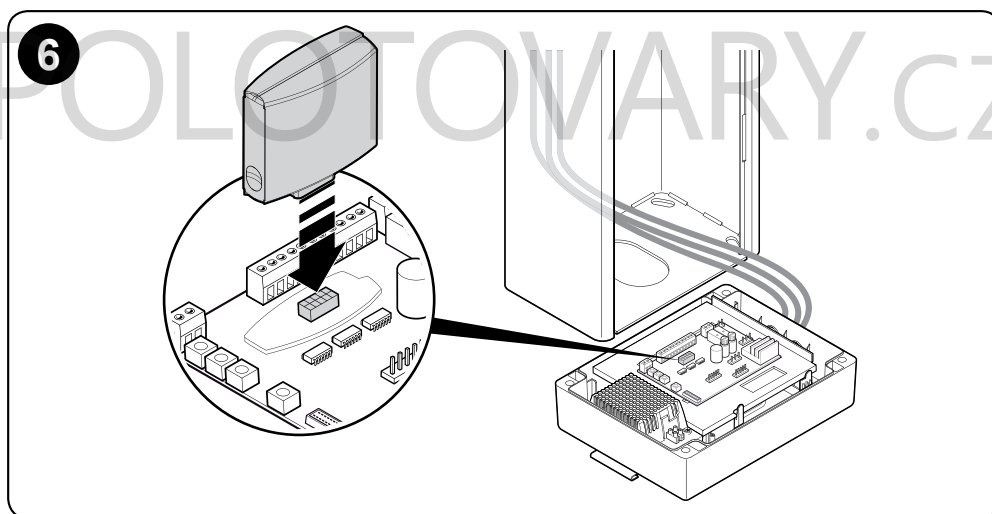
<b>OFF</b>	S.C.A. a osvětlení	Semafor deaktivovaný: výstupy S.C.A. a osvětlení Příjmů - nastavení z výroby.
------------	--------------------	---

## 8 DALŠÍ INFORMACE

### 8.1 - Zapojení rádiového přijímače

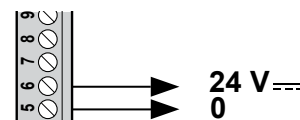
Na řídicí jednotce se nachází konektor typu SM pro zapojení rádiového přijímače (není součástí balení) model SMXI, SMXIS, OXI, OXIT apod. V Tabulce 6 jsou popsány akce, které provede řídicí jednotka na základě aktivovaných výstupů nebo příkazů poslaných z rádiového přijímače. Na obr. 6 vidíte, jak zasunout přijímač.

Tabulka 6	
Výstup	Popis příkazu
1	Krok-za-krokem
2	Stop
3	Otevři
4	ZAVŘI



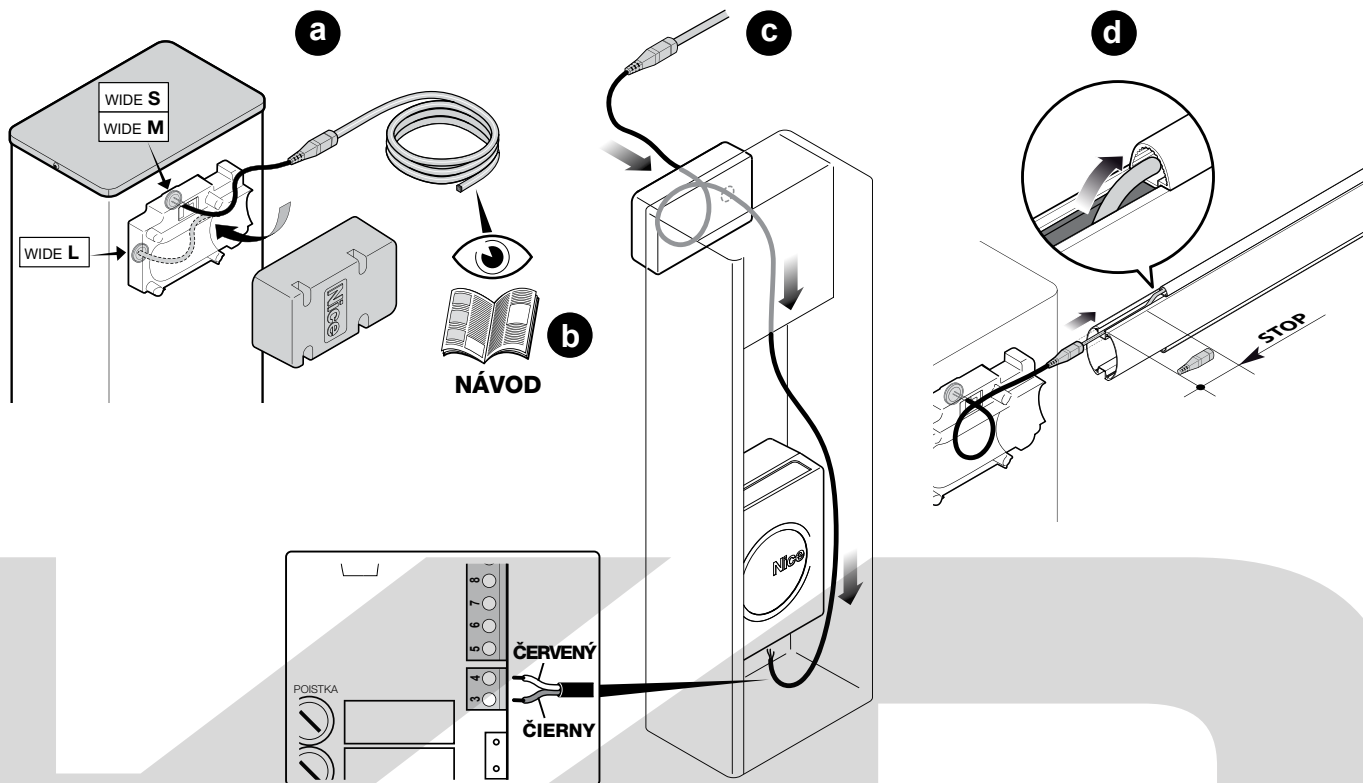
### 8.2 - Napájení externích zařízení

Pokud si přejete napájet externí zařízení (rádiový přijímač nebo podsvícení klíčového selektoru), je možné zapojit zařízení na řídicí jednotku výrobku, jak vidno na vedlejším obrázku. Napájecí napětí je 24 V  $\pm$  -30% ÷ + 50% s maximálním odběrem 200 mA.



### 8.3 - Zapojení světel ramene

01. **⚠ DŮLEŽITÉ!** - Přečtěte si návod k montáži světelného kabelu a zkontrolujte zvláštní upozornění. Postupujte podle následujícího obrázku:

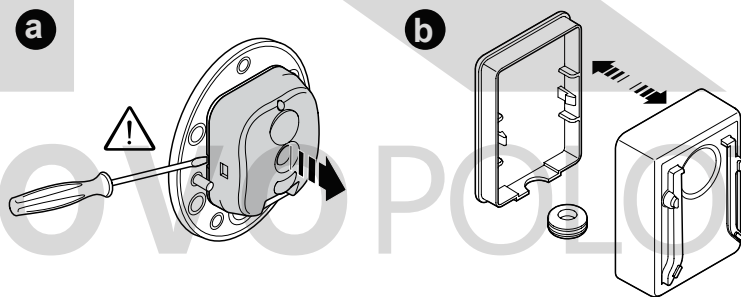


### 8.4 - Zapojení vnitřních fotobuněk závory (skříně)

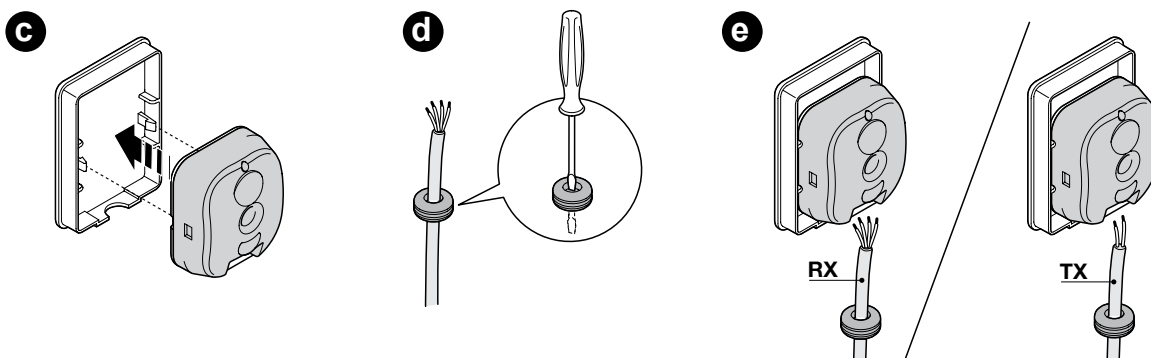
Fotobuňku TX nebo RX lze zapojit dovnitř skříně závory, na místo k tomu určené.

01. Postupujte podle následujícího obrázku:

- a - Vyjměte fotobuňky z krytu pomocí plochého šroubováku **POZOR!** - Nepoškodte vnitřní elektrické komponenty.  
b - Otevřete krabičku určenou pro fotobuňku, kterou naleznete v krabici s drobným materiálem.

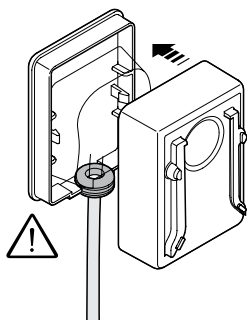


- c - Zajistěte plošný spoj na dně krabičky.  
d - Proděrujte gumičku určenou na přechod elektrického kabelu.  
e - Kabel zapojte na plošný spoj fotobuňky (viz též obr. 5 - kap. 4).

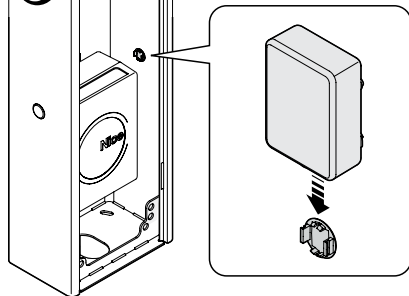


f - Zavřete krabičku příslušným krytem a gumičku usadíte v příslušném lůžku.  
 g - Krabičku nasadíte na úchyt uvnitř skříně, a zajistíte směrem od shora dolů.

**f**



**g**



Bližší informace naleznete v návodu k montáži fotobuněk.

### 8.5 - Zapojení nouzové baterie (mod. PS324)

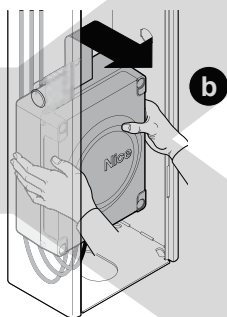
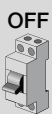
Silniční závora je připravena pro vložení nouzové baterie mod. PS324 (není součástí balení), která v případě výpadku elektrického proudu dočasně napájí automatické zařízení (viz návod na montáž baterie).

**⚠ POZOR!** - Elektrické zapojení nouzové baterie na řídicí jednotku musí být provedeno AŽ POTOM, co jsou dokončeny všechny fáze montáže a programování, protože baterie je zdrojem napájení.

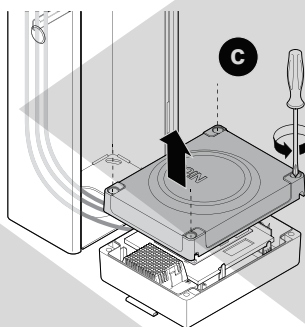
Při montáži nouzové baterie postupujte následovně:

01. Postupujte podle následujícího obrázku:

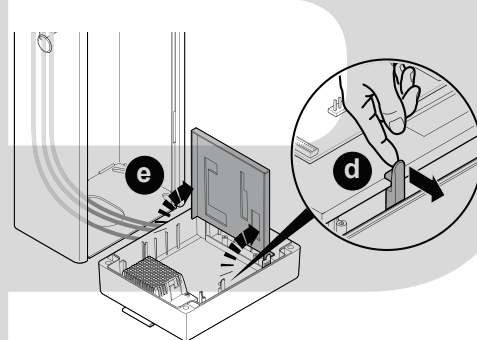
**a**



**b**

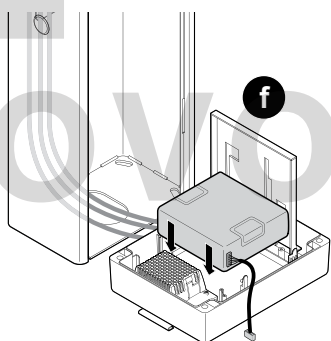


**c**

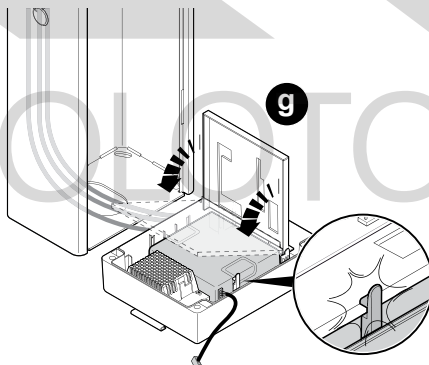


**d**

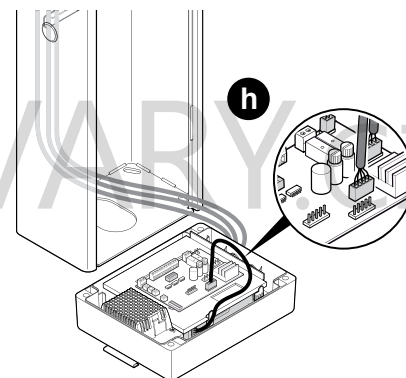
**e**



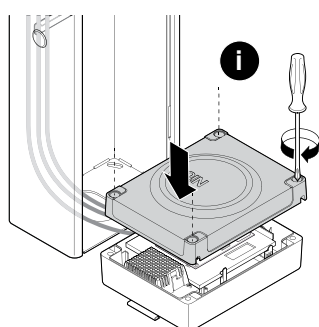
**f**



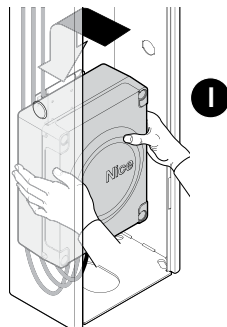
**g**



**h**



**i**



**l**

**m**



**Tento výrobek je nedílnou součástí automatizovaného systému a musí být s likvidován společně s tímto systémem.**

Podobně jako ve fázi montáže musí i demontáž a likvidace na konci životnosti být provedena kvalifikovanou osobou.

Výrobek sestává z různých materiálů, z nichž některé mohou být recyklovány, zatímco jiné musí být ekologicky zlikvidovány. Informujte se o možnostech recyklace a likvidace v souladu místními předpisy ve vašem regionu.

**⚠ POZOR! - Některé části výrobku mohou obsahovat znečišťující nebo jinak nebezpečné látky, které při uvolnění do okolí představují závažná rizika pro životní prostředí a zdraví.**



Jak je znázorněno na sousedním symbolu, produkt nesmí být likvidován společně s běžným domovním odpadem. Roztříďte materiály k likvidaci podle platných environmentálních předpisů ve vašem regionu a odevzdejte je na příslušném sběrném místě nebo tento produkt vraťte při koupi nového výrobku obchodníkovi.

**⚠ POZOR! - V případě porušení environmentálních předpisů při likvidaci výrobku se vystavujete riziku vysokých pokut.**

Tabulka 6

Led OK	Problém	Řešení
Zhasnutá	Chyba	Zkontrolujte, zda existuje napájení; zkontrolujte, zda nejsou vypálené pojistky; pokud ano, zjistěte příčinu poruchy, a pak je vyměňte za nové stejné hodnoty.
Rozsvícená	Vážná chyba	Jde o vážnou chybu; zkuste na několik sekund vypnout řídicí jednotku; pokud stav přetrvává, jde o poruchu a je třeba vyměnit elektronickou kartu.
1 záblesk za sekundu	Všechno ok	Normální fungování řídicí jednotky
2 rychlé záblesky	Došlo ke změně stavu vstupů	Je to normální, když nastane změna na jednom ze vstupů Krok-za-krokem, Otevři, Zavři, Stop, Foto / foto2 nebo byl přijat příkaz z rádiového vysílače.
Led STOP	Problém	Řešení
Zhasnutá	Zásah jednoho ze zařízení zapojených na vstup STOP	Zkontrolujte zařízení zapojená na vstup STOP.
Rozsvícená	Všechno OK	Vstup Stop je aktivní.
Led FOTO	Problém	Řešení
Zhasnutá	Zásah jednoho ze zařízení zapojených na vstup FOTO	Zkontrolujte zařízení zapojená na vstup FOTO
Rozsvícená	Všechno OK	Vstup Foto je aktivní.
Led FOTO 2	Problém	Řešení
Zhasnutá	Zásah jednoho ze zařízení zapojených na vstup FOTO 2	Zkontrolujte zařízení zapojená na vstup FOTO 2
Rozsvícená	Všechno OK	Vstup Foto 2 je aktivní.
Led KROK-ZA-KROKOM	Problém	Řešení
Zhasnutá	Všechno OK	Vstup Krok-za-krokem není aktivní.
Rozsvícená	Zásah vstupu Krok-za-krokem	Je to normální, pokud je aktivní jedno ze zařízení zapojených na vstup Krok-za-krokem.
Led OTEVŘI	Problém	Řešení
Zhasnutá	Všechno OK	Vstup Otevři není aktivní.
Rozsvícená	Zásah vstupu Otevři	Je to normální, pokud je aktivní jedno ze zařízení na vstupu Otevři.
Led ZAVŘI	Problém	Řešení
Zhasnutá	Všechno OK	Vstup zavři není aktivní.
Rozsvícená	Zásah vstupu Zavři	Je to normální, pokud je aktivní jedno ze zařízení na vstupu Zavři.

## 11 TECHNICKÉ PARAMETRY

▲ Všechny uvedené technické parametry se vztahují na teplotu prostředí 20 ° C (± 5 ° C). • Nice S.p.A. si vyhrazuje právo provádět úpravy na výrobku kdykoliv to uzná za nutné, přitom však zachová funkčnost a účel použití.

	WIDES - WIDESI	WIDEM - WIDEMI	WIDEL - WIDELI
Typ	Elektromechanická silniční závora na rezidenční, veřejné a průmyslové použití		
Nominální napětí	230 V		
Nominální frekvence	50/60 Hz		
Maximální výkon	300 W	300 W	360 W
Odběr proudu	1 A	1.1 A	1.2 A
Minimální čas otevření	4 s	3.5 s	5 s
Nominální točivý moment	100 Nm	140 Nm	200 Nm
Pracovní cykly	100 cykly/h	300 cykly/h	200 cykly/h
Nouzové napájení	ANO - záložní baterie, model PS324		
Fotovoltaické napájení	Ne		
Výstup Flash	Pro 1 výstražný maják EL24 (žárovka max. 25 W)		
Výstup Osvětlení	Výstup pro žárovku 24 Vcc max. 10 W		
Výstup S.C.A.	Výstup pro žárovku 24 Vcc max. 10 W		
Vstup Stop	Pro kontakty typu normálně zavřeno		
Vstup Krok-za-krokem	Pro kontakty typu normálně otevřené		
Vstup Otevřít	Pro kontakty typu normálně otevřené		
Vstup Zavřít	Pro kontakty typu normálně otevřené		
Zásuvka pro rádio	Konektor SM pro přijímače SMXI, SMXIS, OXI a OXIT		
Vstup pro anténu rádia	50 Ohm pro e kabel typu RG58 nebo podobný		
Nastavitelné funkce	S použitím trimerů (odstavec 7.1) a mikrospínačů (program switch - odstavec 7.2)		
Použití v obzvláště kyselém, slaném nebo potenciálně výbušném prostředí	Ne		
Teplota fungování	-20° C ÷ +50° C		
Stupeň ochrany	IP 54		
Rozměry (mm)	280 x 178 x 1000 v.	320 x 205 x 1000 v.	420 x 205 x 1030 v.
Váha	40 kg	46 kg	54 kg

	WIDES/V1 - WIDESI/V1	WIDEM/V1 - WIDEMI/V1	WIDEL/V1 - WIDELI/V1
Typ	Elektromechanická silniční závora na rezidenční, veřejné a průmyslové použití		
Nominální napětí	120 V		
Nominální frekvence	50/60 Hz		
Maximální výkon	300 W	300 W	360 W
Odběr proudu	2 A	2.2 A	2.4 A
Minimální čas otevření	4 s	3.5 s	5 s
Nominální točivý moment	100 Nm	140 Nm	200 Nm
Pracovní cykly	100 cykly/h	300 cykly/h	200 cykly/h
Nouzové napájení	ANO - záložní baterie, model PS324		
Fotovoltaické napájení	Ne		
Výstup Flash	Pro 1 výstražný maják EL24 (žárovka max. 25 W)		
Výstup Osvětlení	Výstup pro žárovku 24 Vcc max. 10 W		
Výstup S.C.A.	Výstup pro žárovku 24 Vcc max. 10 W		
Vstup Stop	Pro kontakty typu normálně zavřeno		
Vstup Krok-za-krokem	Pro kontakty typu normálně otevřené		
Vstup Otevřít	Pro kontakty typu normálně otevřené		
Vstup Zavřít	Pro kontakty typu normálně otevřené		
Zásuvka pro rádio	Konektor SM pro přijímače SMXI, SMXIS, OXI a OXIT		
Vstup pro anténu rádia	50 Ohm pro e kabel typu RG58 nebo podobný		
Nastavitelné funkce	S použitím trimerů (odstavec 7.1) a mikrospínačů (program switch - odstavec 7.2)		
Použití v obzvláště kyselém, slaném nebo potenciálně výbušném prostředí	Ne		
Teplota fungování	-20° C ÷ +50° C		
Stupeň ochrany	IP 54		
Rozměry (mm)	280 x 178 x 1000 v.	320 x 205 x 1000 v.	420 x 205 x 1030 v.
Váha	40 kg	46 kg	54 kg

# Servisní plán (odevzdat konečnému uživateli WIDE)

## SERVISNÝ PROTOKOL

**Důležité** – Tento servisní protokol musí být po vyplnění příslušných částí předán majiteli automatického zařízení. V tomto protokolu musí být zapsány všechny aktivity týkající se provedeního servisu, oprav a úprav. Protokol musí být aktualizován při každém zásahu a pečlivě odložen, aby byl k dispozici pro případnou inspekci ze strany autorizovaných orgánů.

Tento "Servisní protokol" se týká následujícího automatického zařízení:

mod. WIDE - výrobní č. .... - namontované dne ..... - město .....

Součástí tohoto "Servisního protokolu" jsou následující doklady:

- 1)- Servisní plán
- 2)- .....
- 3)- .....
- 4)- .....
- 5)- .....
- 6)- .....

Podle přiloženého "Servisního plánu" musí být servis prováděn s následující pravidelností: každých 6 měsíců nebo 50.000 cyklů manévrů podle toho, co nastane dříve.

## SERVISNÍ PLÁN

**Pozor! Servis zařízení musí provést kvalifikovaný technik při plném respektování bezpečnostních norem, stanovených platnými zákony a bezpečnostními předpisy uvedenými v kapitole 1 - "Všeobecné upozornění týkající se bezpečnosti" na začátku tohoto návodu.**

Obecně silniční závora nevyžaduje zvláštní servis; nicméně však je nutná pravidelná kontrola, která umožňuje udržet výkonnost zařízení a zajistit správné fungování instalovaných bezpečnostních prvků.

Co se týče servisu zařízení přidaných k silniční závoře, postupujte podle dispozic uvedených v příslušných servisních plánech. Jako obecné pravidlo se doporučuje provádět periodické kontroly s pravidelností: každých 6 měsíců nebo 50.000 manévrů. Připomínáme, že i v případě zlomení pružiny zůstává závora shodná s náležitostmi požadovanými v článku 4.3.4 normy EN 12604: 2000.

• Vyvažovací systém ramene musí být zkontrolován alespoň 2-krát ročně, nejlépe v souladu se změnami ročního období. Během pravidelného plánového servisu je třeba provést tyto kontroly a výměny:

1. Odpojit všechny zdroje elektrického napájení.
2. Zkontrolovat stav opotřebení všech komponentů, které tvoří závora, se zvláštní pozorností zaměřenou na známky koroze a oxidace konstrukčních částí; vyměnit díly, které neposkytují dostatečné záruky.
3. Zkontrolovat, zda jsou přiměřeně zataženy všechny šrouby (hlavně ty na vyvažovací pružině).
4. Zkontrolovat, zda není vůle mezi vyvažovací pákou a výstupním hřídelem. V případě potřeby zatáhnout na doraz centrální šroub.
5. Promazat kloubové hlavu vyvažovací pružiny a spodní upevňovací díl.
6. U verze wide L zkontrolovat dokonalé spojení dvou dílů ramene. Pokud je třeba, zatáhnout expanzní šrouby.
7. Rameno dát do vertikální polohy a zkontrolovat, zda jsou mezery mezi závitými vyvažovací pružiny konstantní a bez deformací.
8. Odblokovat a zkontrolovat správné vyvážení ramene a případné překážky během manuálního otevírání a zavírání.
9. Znovu zamknout a provést proces kolaudace
10. Kontrola ochrany před rizikem zvednutí: u automatických neexistuje riziko zvednutí. Tato zkouška se dá provést

následujícím způsobem: zavést do poloviny délky ramene závaží 20 kg, aktivovat otevírací manévr a zkontrolovat, zda během tohoto manévru rameno nepřesáhne výšku 50 cm od své zavřené polohy. V případě, že se rameno zvedne výše, je třeba snížit sílu motoru pomocí trimru FL (kapitola 7.1).

11. Pokud byly rizikové situace, vyvolané pohybem ramene, chráněné prostřednictvím omezení nárazové síly, musí se provést měření síly v souladu s požadavky normy EN 12445 a případné ovládání "síly motoru" používat jako pomocná funkce systému ke snížení nárazové síly, je třeba zkusit a určit takové nastavení, které dosahuje nejlepších výsledků.
12. Kontrola účinnosti systému odblokování: rameno dát do zavřené polohy, provést manuální odblokování motoru (viz odstavec 3.6) a ujistit se, že s tímto procesem nejsou žádné potíže. Zkontrolovat, zda manuální síla na otevření ramene nepřesahuje 200 N (přibližně 20 kg); síla se měří kolmo na rameno a 1 m od osy otáčení. Nakonec je třeba zkontrolovat, zda je klíč, potřebný pro manuální odblokování, dostupný v blízkosti automatického zařízení.
13. Kontrola systému vypnutí napájení: použít vypínač napájení a odpojit případnou nouzovou baterii, přitom zkontrolovat, že všechny LED na řídicí jednotce jsou zhasnuté a že při aktivaci příkazu rameno zůstává nehybné. Zkontrolovat účinnost systému zablokování napájení, aby se předešlo náhodnému nebo nedovolenému zapnutí.



KOVOPOLOTOVARY.cz



# Uživatelský manuál (odevzdat koncovému uživateli)

Ještě před prvním použitím automatického zařízení si nechte od instalačního technika vysvětlit původ přetrvávajících rizik a věnujte několik minut pročtení tohoto návodu. Návod uschovejte pro případ jakýchkoliv pochybností v budoucnu a předejte ho případnému novému vlastníkovi automatického zařízení.

**POZOR! - Vaše automatické zařízení je stroj, který věrně plní vaše příkazy; nedbalé nebo nesprávné používání může způsobit nebezpečné situace:**

**-Neaktivujte pohyb závory, pokud se v jejím dosahu nacházejí osoby, zvířata nebo předměty.**

**-Je absolutně zakázáno dotýkat se částí automatického zařízení, pokud je rameno v pohybu!**

**-Průjezd je dovolen pouze tehdy, když je rameno zcela otevřené a nehybné!**

- Děti: automatické zařízení zaručuje vysoký stupeň bezpečnosti tím, že prostřednictvím svých detekčních systémů brání pohybu za přítomnosti osob nebo předmětů a zajišťuje vždy předvídatelnou a bezpečnou reakci. Přesto je uvážlivé zakázat dětem hrát si v blízkosti automatického zařízení, aby nedošlo k náhodné aktivaci, nenechávejte dálkové ovladače v jejich dosahu: nejsou to hračky!

- Výrobek není určen pro používání osobami (včetně dětí), jejichž fyzické, smyslové nebo mentální schopnosti jsou omezené, nebo kterým chybí zkušenosti či znalosti, pokud tyto nejsou pod dozorem nebo nebyly poučeny o používání výrobku osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.

- Poruchy: Jakmile zaznamenáte ledajaké abnormální chování ze strany automatického zařízení, vypněte elektrické napájení zařízení a proveďte manuální odblokování. Sami se nepokoušejte o žádnou opravu, ale požádejte o zásah vašeho spolehlivého instalačního technika: mezi časem může zařízení fungovat jako závora bez automatizace, a to po odblokování motoru, jak je popsáno dále. V případě poruchy nebo výpadku proudu, zatímco čekáte na příchod vašeho servisního technika nebo obnovení dodávky elektrické energie, pokud zařízení není vybaveno záložní baterií, závora může být dále používána. Je třeba provést manuální odblokování motoru (viz krok 9 - Manuální odblokování a zablokování motoru) a ručně hýbat ramenem podle potřeby.

- **Pokud jsou bezpečnostní prvky nefunkční, je třeba okamžitě nechat automatické zařízení opravit.**

- Sami neupravujte zařízení ani parametry programování a nastavení automatického zařízení: odpovědnost nese váš instalující technik.

- Kolaudace, pravidelný servis a případné opravy musí být dokumentovány osobou, která je provedla a vlastník zařízení musí tyto doklady uschovat. Jediné zásahy, které může uživatel pravidelně provádět, jsou čištění skliček fotobuněk a čištění automatického zařízení zvenčí. Aby se nestalo, že někdo závora aktivuje, před zahájením těchto úkonů nepamenejte odblokovat automatické zařízení (jak je popsáno dále). K čištění používejte pouze měkký hadřík, mírně navlhčený vodou.

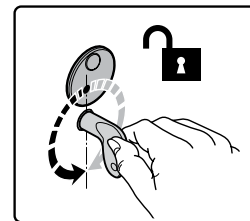
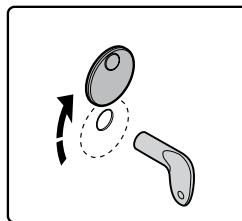
- Likvidace: Na konci životnosti Zajistěte, aby bylo zařízení likvidováno kvalifikovaným personálem a aby materiály byly recyklovány nebo šrotovány podle platných místních předpisů pro tuto kategorii výrobků.

- Manuální odblokování a zablokování motoru: motor je vybaven mechanickým systémem, který umožňuje otevřít a zavřít rameno manuálně. Tyto kroky se musí provést v případě výpadku elektrického proudu nebo poruch fungování.

**- Manuální odblokování motoru (na základě zakoupeného modelu)**

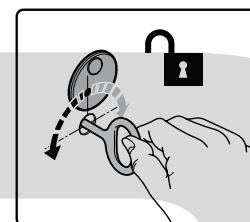
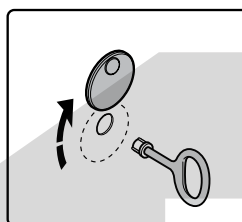
závoru aktivujte, před zahájením těchto úkonů nepamenejte odblokovat automatické zařízení (jak je popsáno dále). K čištění používejte pouze měkký hadřík, mírně navlhčený vodou.

**WIDE S**



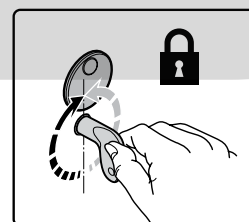
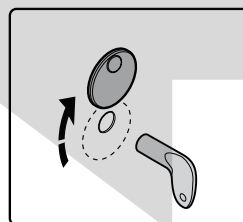
**WIDE M**

**WIDE L**



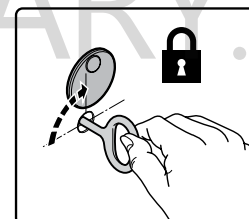
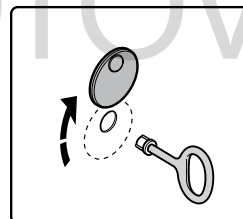
**Manuální zakování motoru (na základě zakoupeného modelu)**

**WIDE S**



**WIDE M**

**WIDE L**



KAP

KOVOPOLOTOVARY.CZ

IDV0384A02SK\_05-05-2016\_DIGITAL\_VERSION



Nice SpA  
Oderzo TV Italia  
info@niceforyou.com

[www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com)